来跟从我

组长手册

2017年国际版第二版 2021年中文翻譯版第一版



提摩太. 格林

First published in the United Kingdom in 2014 through Lulu.com.

This Second edition is also available as a free download on come-follow-me.org

Copyright \circ Tim Green 2014, 2017. All rights reserved. However, this Advisor's Guide may be printed and reproduced freely for personal use.

对读者的请求

此本《 来跟从我组长手册》的再版,乃根据多人对初版的评论和建议改进而来的。若您有任何建议或意见,请使用本手册结尾的意见表提出你宝贵的建议。

本课程大多根据来自穆斯林世界的个案研究、见证、真实故事、诗歌和图片。您若有此类适合给穆斯林信徒之材料,无论是在西方国家或是穆斯林国家,都请不吝赐下,以帮助我们预备将来的课程。

另请提出网络资源,包括视频等,作为学习手册的补充材料. 除了《来跟从我》,现在还有更多网路资源可用于BMB门徒训练,包括在 www.bmbtraining.org上的材料。本指引手册的B部分可以从come-follow-me.org中的课程中下载。

这是中文翻译版第一版,如果读者对于翻译内容有任何提议,请与我们联络: CFMChinese@gmail.com

Thank you. Tim Green comefollowmecourse@gmail.com

All scripture quotations, unless otherwise indicated, are taken from the Holy Bible, New International Version®, NIV®. Copyright ©1973, 1978, 1984, 2011 by Biblica, Inc.™ Used by permission of Zondervan. All rights reserved worldwide www.zondervan.com. The "NIV" and "New International Version" are trademarks registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc.™

Scripture quotations marked NLT are taken from the Holy Bible, New Living Translation, copyright $^{\circ}$ 1996, 2004, 2007 by Tyndale House Foundation. Used by permission of Tyndale House Publishers, Inc., Carol Stream, Illinois 60188. All rights reserved.

Icons used with permission: Discussion Icon made from http://onelinewebfonts.com/icon and licensed by CC BY 3.0. Bible Icon made by Freepik from www.flaticon.com.

The cover design is by David Vosburg. www.zagmediaarts.com

致谢

衷心感谢那些为此项目提供鼓励、评语和祷告的人。

很多人在《来跟从我》课本上提供帮助,我们也会在该课本内一併致谢。其中Sue和Rachel也为辅导员手册提供了宝贵意见,Scott和Malcolm也一样。

雅各提供了许多创新的想法,特别是用"文化线索"来解释穆斯林世界观和文化,以及初版的格式。Penny开始调整再版课程指引,Jen则进一步的设计课程,并贡献许多新想法以及上传网站发布。

感谢我的家人,尤其是我的妻子雷切尔。多年来,我们共同体会到许多从伊斯兰教改信基督的人的苦与乐,我们一起走过漫长而有时孤单的天路历程。Rachel耐心地接受我不断拖延的完工日期(我十多年前就开始了这个工作!),在修订和校对方面提供了宝贵的帮助。

非常感谢大家。

请先阅读本页

《来跟从我》课程适用于有穆斯林背景的基督徒,旨在帮助他们在基督里成长幷勇敢面对周围的人。

《来跟从我》课程包含三个部分:

- 1. 组员课本, 供在家学习、预备讨论;
- 2. 组长手册,帮助您带领讨论;
- 3. 你,组长! 书本无法带门徒,门徒带门徒。

在神的手下,你可以对新信徒的生活产生巨大影响:组长、教练、鼓励者,榜样,代 祷者和朋友。《来跟从我》只是一个在门徒关系中使用的工具。无论是面对个别信徒 还是一群人,本组长手册都能帮助您有效地使用该工具。

本组长手册分为两部分。在A部分中,请花5分钟时间阅读"如何使用本课程"。这很重要,因为研究方法和背景可能是对你来说是新的。然后,根据需要阅读A的其他部分。"文化线索"一章为不熟悉穆斯林的人提供了重要指引。我们建议你每周阅读这些线索,因为它们是按照课程规划的。

B部分为每节课提供了逐步指导。他们包括讨论问题和详细指导,以帮助两种基督徒组长:不熟悉伊斯兰教以及不熟悉设计讨论题目的人。如果你已经熟悉这两个方面,可能就不太需要那些详细说明。但是您仍然可以根据它们设计讨论问题。

无论如何,请确定与组员讨论课本里标示有"供讨论用"或"个人回应"的问题。 仅凭头脑知识是不够的,本课程可帮助有穆斯林信徒(BMB, Believers from Muslim Background)在三个层面做改变:

- •头脑:根据神的话语改变了世界观;
- •心:情感,动机和态度方面;
- •手:每周都有一项实验功课供组员实际练习。

可以在我们的网站come-follow-me.org,免费下载,打印或复制《组长手册》供个人使用.

Thank you! Tim Green comefollowmecourse@gmail.com

目録

A: 一般指引

页码
2
4
5
8
9
11
12
13
14-26

B: 课程指引

课程		页码
	课程简介	28
1	成为基督的跟随者	30
2	基督里新生活	32
3	父神	34
4	靠圣灵的能力顺服基督	36
5	与神交谈	38
6	神给我们的话	40
7	基督教会的成员	42
8	两个群体的成员	44
9	受逼迫的原因	46
10	对付逼迫	48
11	丈夫和妻子	50
12	解决争议	52
13	做见证	54
14	洗礼	56
15	一条直路	58
16	爱的律法	60
17	禁食与奉献	62
18	命运与魔法	64
19	彼此服事	66
20	天路历程	68
附录	: 本课程背诵经文列表	70

Part A:

一般指引

如何使用本课程

请务必阅读本章节。这将帮助你从课程中获得最大的收益。.

这门课程是为谁准备的?

给来自穆斯林背景的基督徒或是快要决志的人,有助于他们踏出门徒训练的第一步。成熟的信徒也将从中受益,因为该课程可以帮助他们反思与穆斯林文化有关的问题,并与他人讨论。

学习方法是甚么?

这门课程不能仅仅通过自学来完成。它应以互动方式使用。课程每周的学习方法是:

- 1. 首先, 个人自习组员课本。
- 2. 其次,每一周组员与你(和其他人,如果可能)进行讨论。
- 3. 第三, 在日常生活中实践所学的。

具体做法:

"自习"阶段是主动学习而不是被动阅读,需要组员在每节简短的教学之后做以下几件事:

- 回答问题,帮助组员记住刚刚阅读的内容;
- 回答问题,帮助他们理解并将其应用到生活中交谈;
- 回答问题,帮助他们准备在小组讨论中分享经验;
- 找一些图片和范例,帮助组员将神的话语与生活联系起来。

讨论使材料生动而实用。组员发表自己的意见, 听取别人的看法, 打破旧有态度, 引发新的动力。

"实践作业"给组员在下一堂课之前功课,不是仅仅吸收理论,而能使其成为他们生活的一部分。

适用于个人或团体?

两种都可以,各有优缺点,你的教学方式将视情况而定。尽可能把有穆斯林背景的组员放在同一个小组,可加强他们之间的互动,并获得带领讨论的经验。个人指导也很重要。但是一对一讨论容易流于单向交流,你问他(她)答,最好彼此分享,互相从神的话语和对方学习。

在这本《组长指南》中,我们通常将"组员"称为单数或复数。而且,我们使用"他们"来包括男性和女性。所有讨论问题均适用于团体或一对一,不过有些学习活动需要团体。

是否必须一次上完全部二十节课程?

不必,二十个星期不休息是很长的!因此,你可以随意将其分成两半,中间休息;或只是选择与您的学员相关的课程。

讨论的形式是什么?时间多久?

没有固定的时间或形式。您可以根据需要修改,但是典型的讨论可能会持续至少1个半小时(包括茶点),其中包括:

茶点和聊天(开始或结束) 开始前祷告 复习上周实践作业 复习本周自习功课 讨论课本提出的一些问题 讨论圣经经文 有时可放一段视频或做一个活动 背诵圣经经文 结束祷告,包括个人代祷事项

讨论时,不要只读教材里的所有内容,这会很枯燥。 组员在讨论之前应该已经读过了,因此你无需修改,你也不应以讲道形式添加新鲜的教导。只要专注那些实用的讨论重点,能为组员带来生命的改变。

本课程是否合乎圣经?

是的,非常非常。我们深信圣经是神的话,凡是跟从基督的人 (组员和组长)都需要明白和遵行。 《来跟从我》是根据彼得前书的教导, 那是彼得写给受压迫的初信者的。

本课程以整本彼得前书的归纳研经为基础,(虽然没有涵盖所有的经文)。从这支主干上,像肋骨一样,衍生出二十个重要主题,对有穆斯林信徒(BMB)能产生共鸣,这些肋骨也与其他相关圣经教导有关联。

每节课都有一个圣经金句总结其主题,采自彼得前书或其他经卷,并为方便起见,在本《指南》的附录中有列出。为了容易记,都是简短的经文,或者是较长经节的其中一两句。

为什么课本看起来这么简单?

最初是为没机会受高等教育的人编写的,因此,它使用易于阅读的文字以及实例和图片,但这并不表示道理粗浅。个人单独学习以便能与他人进行深入讨论,进而改变世界观并有实际的门徒训练。具体的范例比抽象教学较易帮助彼此讨论及生活应用。另外,上过本课程的人也有了简便工具去帮助别人,使得门徒训练更加普遍。.

为什么本《组长指引》如此详细?

它的目的在帮助各类不同的组长,有些人设计讨论的问题需要帮助,其他人需要文化方面的原则。我们还为讨论问题提供了回应建议,有经验的辅导员不需要这个,但是都包含在里面,以便您可以选择您需要的内容。

如果每周有太多讨论问题,只需选择相关的问题即可,但请采用那些标示有"讨论用"或"个人回应"的问题。

每个组员都需要一本课本吗?

是的,每个组长也是如此。你可以在我们的网站获得这些信息: come-follow-me.org

组长的角色

本书是老师

这本书提供了简易教学法,提出简单的问题,每节课最后也列出答案。这幅老师的 图片,提醒组员学习要点,这使你的任务更加轻松,因为你无需自己编写课程。你 不应在讨论时间讲道,而是帮助组员探索和运用课本里的教材。



你是一位良师益友

组员将你视为他们的导师、他们的榜样、组长和朋友。他们会仔细观察你,你的榜样比你的知识更重要。正如一位阿富汗信徒所说: "我想研究圣经,……我正在研究给我培训的人".

请记住,组员是成年人,不是孩子。他们有很多生活经验,他们可以为学习小组做出贡献。因此,在讨论时,尽量向他们提问题,询问他们的意见和经验,帮助他们自己思考,确定他们每周都做实践作业,成为他们的好榜样,关心他们,为他们祷告,分享他们的喜悦和悲伤,当危机出现时,帮助他们以敬虔的态度处理。

除了上课的时间以外,也找机会与你的朋友聚一下,邀他们来家吃饭或一起出去玩,一起做些日常普通的事。你会讶异他们多仔细地观察你的行为和反应、如何面对压力、如何宽恕他人、你的习惯和家人生活。

门徒建立门徒

课本不能建立门徒,只有门徒才能建立门徒,以前有人帮助过你成为基督的门徒,现在该轮到你帮助别人了。 现在越来越多的穆斯林归向耶稣,但是,只传福音,而没有门徒训练,果效非常有限,。愿神使用你与祂同工, 在来自伊斯兰教的基督徒身上和他们的家庭,结实百倍千倍。

如何带领每堂课

上课之前

- 1. 至少在上课之前的两天,自己准备课程,就好像你是组员一样,回答所有问题,不要抄捷径。
- 2. 阅读该课的"目标"。我们建议的目标位于每节课指引开头的左上角。例如,这是第九课的目标:

第九课: 受逼迫的原因

每个组员的目标:

- a. 确定没有任何事能使神的爱与我们隔絶。
- b. 了解迫害肯定会发生,但神为了我们的益处使用它们。
- c. 学会明智行事,避免不必要的逼迫。
- d. 背诵彼得前书2: 21。

文化线索:

• 劝告受逼迫的穆斯林基督徒

准备:一张纸上面写罗马书 8:36(为第12题用)

所有这些目标本周都有组员要做的事情:

- '确定'是一种态度。
- '理解'是一种知识。
- '学会明智行事'是一种实践技巧。
- '背诵'是将神的话语带入他们内心和生活的好方法。
- 3.接下来,阅读本课的指引。我们为你提供了详细的指引,以帮助你逐步进行。选择与你的组员相关的讨论问题。然后,随着组的经验增加,可以根据组员的需求和课程目标编写讨论问题。
- 4. 阅读本课程的"文化线索",尤其如果你不熟悉穆斯林文化。
- 5. 如果你打算进行学习活动,请准备以上方框中提到的材料.
- 6. 最后,每个组员祷告,求神帮助你成为一个好组长。

每堂上课时

- 1. 欢迎学生,如果你愿意,可以提供茶点。
- 2. 按照以下"开始"的步骤上课。例如,第9课:

开始

为课程祷告。复习上周的实践作业: 你为我们的社群、有需要的人或在位掌权者, 做了什么? 对方 如何反应?

第9课自习作业复习:

第1题:为你们,给你们留下榜样,叫你们跟随按照他的脚踪行(彼得一书2:21)。

第2题: 1)世界、恨; 2)上帝、逼迫; 3)愚蠢行事; 4)基督的脚踪。

介绍今天的主题: 今天的主题是逼迫,这是一个非常难的题目,也许我们讨论时会因经历过的伤害而 流泪。但是神为我们的益处使用迫害,当我们谈论时,可以疗愈我们的痛苦。

"复习上周的实践作业"很重要。这向组员表明,这门课程不仅仅是学习真理,但要把它们付诸实践。此 外,它还显示出组员在门徒训练及生活挑战中所做的进步,只要学员报告他们如何完成实践作业,但不要 再讨论上周的主题,因为需要继续这一课的话题。

"复习自习作业"的目的是确保组员做完自习作业并记住主要的教学要点。如果是非正式的上课,请组员 把课本盖上,口头回答问题。如果是有学分的课程,则影印"课程复习"的材料,给组员考试。之后你改 他们考卷,或是组员们改隔壁同学的考卷。

3. 然后使用你事先选好的问题开始讨论。如果时间不够,至少一定要用有标示"讨论用" 或"个人回应"的问题。在课本几个较新的版本中,这些问题都标有讨论图标(下)。 如果您不太熟悉小组讨论方法,请阅读 "带领小组讨论指引"第8页。涉及归纳圣经 研究的问题都标有圣经图示,例如:



阅读彼得一书1:3-7



- **■●** 第4节说,我们的产业在哪里? *天堂*。
 - 它会"腐烂,变质或褪色"吗?不会 不像我们地上的产业!
 - 第5节说,什么能保护我们?上帝的力量。
- 4. 作为组长, 你不应多说话, 组员应该多说。因此, 需读课文或圣经经文时, 让组员朗读。
- 5. 如上例所示,列出一些讨论问题的答案,是用灰色斜体表示。 请先鼓励组员回答问题,例如多问几次或给 经文提示,如果没有人可以回答,你再回答。课文中还有一些文化提示和提醒帮助你,也是灰色斜体。例如:

第17题:阅读第二段。

- .你对此问题的看法是甚么? "正确"或 "错误"的答案是要看情形而定。如果有生命危险,则需要考虑搬到别的地方一段时间。但是,如果没有危险,他们应尽可能试着在家里安静,直到情况好转为止。他们应该努力证明,虽然他们相信耶稣基督,他们仍然会对家人好。
- 6. 在某些课程中,我们有学习活动或观看影片的建议,标有球形图标(下):



如果需要为这些活动做准备,在"课程标题"框的"准备"部分中会注明,如果你知道有其他适合的短片或学习活动,请告诉我们。

大多数讨论时间也有机会复习该周的经文金句。在课本几个较新的版本中,经文标有以下的图标 为便于参考,本书第70页有一张背诵经文列表。 为了帮助学员记住每周的背诵经文,你可以找人朗读该经文, 录下来,发送给小组成员,以方便他们一整个星期听,这对那些习惯口语学习的人,特别有帮助。



7. 最后,按照框中的步骤结束课程。例如,这是第9课末尾的方框:

结束

遵守今天的教导:

- 今天的课程对你有何影响?
- **一起读实践作业。**组员可以使用与今天思考类似的过程,每天默想一节经文。

一起祷告:

请组员做简短祷告,感谢神在逼迫时的应许。为 在其他国家受逼迫的信徒祷告,尤其是穆斯林信 徒。

课后

- 1. 视情况记录学生出席与否以及考试成绩。为以下三项工作打分数: a. 家庭作业(特别是团体讨论的题目)b. 对团体讨论的参与度 c. 做完实践作业。某些情况下,评绩会帮助学生更认真上课,因而获益更多。在其他情况里,则不需如此正式。
- 2. 问你自己以下四个问题,以评估你是否有效地引导讨论:
 - "我是否讲太多了?"
 - "所有的学生,包括安静害羞的,都参与讨论了吗?"
 - "我所提出的问题是否清楚,适合团体讨论?"
 - "本堂课是否达到目标,可以实际运用在生活中?"

从经验中学习,下星期上课时,在不足的地方,力求改进。

3. 本周内,不住地为组员们祷告。

带领小组讨论

若你没有带领小组讨论的经验,以下一些准则可以帮助你。

- 你自己别讲太多!应该多问问题,别讲道。成年人比较喜欢这种学习方式,也学得比较多。好的问题应该 具备下列条件:
 - 容易理解
 - 跟本课内容有关
 - 申论题,可以引起讨论,不是是非题。
- 给每个组员发言的机会,让爱讲话的人少说点,鼓励害羞的组员发言,问他们简单的问题。
- 如果组员不了解你问的问题,换一种方式问,不要立即宣布答案。
- 不要让讨论离题。
- 如果学员提出"错"的答案,或者是跟讨论主题无关,不要直接指出他(她)的错,而是问别的学员,通常会有人回答的更好,或者你可以说:"非常感谢你的参与,你有没有往这个方向思考?"
- 专注每一课的应用,这样学员才可以实际应用在生活中。
- 让组员提出问题。如果你不知道答案,坦白告诉他们你会去研究,下次再答复他们,而不是佯装知道,这样组员才会更尊敬你。不要食言,下次上课时,记得一定要答复。
- 读经文时,找一个组员朗读,鼓励害羞的人参与。
- 如果你的组员来自不同国家,可以找学生以各个不同的语言朗读经文,或者你先用英文读,然后让他们用自己的语言默读经文。

栽培穆斯林信徒

如果你身处西方社会,也没有栽培过穆斯林信徒,请你阅读以下几页。

耶稣基督呼召我们使各种文化背景的人成为门徒,并不是要使他们成为西方基督徒,所有文化都有优点与缺点。 无论我们来自西方还是东方,都应该让神的话语点明我们的文化盲点,例如,东方还是西方的衣着更合乎圣经? 用手或刀叉吃饭?祷告时,两手合拢还是手掌朝上?重视个人主义还是共享?只关注我们的小家庭或是也应该 照顾大家族?神包容多元文化,在某些方面,我们可以从穆斯林信徒那里学到很多好东西。

但是, 神会批判被人类罪性玷污的文化层面。

门徒训练包括学会重视诚实胜于荣誉; 宽恕伤害我们的人;

以正确的态度对待异性;做任何决定时,都应以神为首位等等。

这些都是不同背景和文化会产生的问题。你如何发掘与你朋友有切身关系的问题? 花时间跟他们在一起,听他们说,并为他们祷告。了解他们的成长过程和家庭生活。请记住,每个人都是不同的。因此,你必须要问他们问题,才能知道答案。

许多穆斯林文化有很多共同点。但请记住,它们也有所不同。巴基斯坦人,伊朗人和阿拉伯人不一样!即使在同一个文化里,不同种族或不同社会经济状况之间也存在差异。因此,向您的朋友询问他们的文化成长:他们喜欢他们的文化哪些方面,不喜欢哪些方面。和有时在接受基督之后,他们会排斥他们的旧文化。但是为了保持长期心理健康,他们最好融合新旧文化,而不是一味地摒弃旧文化。

也要了解"穆斯林信徒"(BMBs)面临的挣扎,以下是他们信主后常碰到的问题:

- 离开他们的家,家人和文化,导致孤独,失去认同感。.
- 家庭成员的逼迫使他们强烈地感觉被排斥。
- 他们原来的群体以他们为耻。
- 基督教信仰*缺乏结构*,而伊斯兰教则为人们提供了清晰的框架可以遵循。
- 与他们过去所习惯的群体相比,基督徒之间缺乏连结。

西方的BMB在某些地区可能面临的问题不那么严重,但有其他的挑战。例如,当西方的穆斯林移民成为基督徒时,他们必须同时面对两个身份转变的问题,一个是移民方面,另一个是信仰方面。

"来跟从我"课程是根据彼得前书而设计的,特别注意身份的问题。它告诉我们,我们是"神的选民", 祂所宝贵的,我们彼此之间是靠基督联合的。

去了解人们的故事是本课程成功的关键。它将使身为组长的你,去了解穆斯林信徒的苦与乐。它也会帮助你把 教材和组员的生活联在一起。此外,它将让你了解材料为何侧重于迫害等主题,是其他门徒训练课程中少有的。 讨论前后的餐叙/茶点时间可以帮助你建立与组员之间的友谊和信任,以便他们愿意分享自己的故事。

组长手册

最后,关怀是最重要的,爱的影响最大,可以遮盖许多我们对文化方面的忽失!

爱意味着当你的朋友感到困惑和受伤时,你会帮忙;当他们想念家人时,你给他们家的温暖;除了上课和发正式电邮之外,你会常打电话或发短信与他们联络。一位BMB说:"我为了跟随耶稣而放弃了家人,得到回报的却只是开会!"

希望更多的材料和培训将逐渐可用,以帮助装备基督徒来关怀和培训穆斯林信徒,这些也很适用于西方社会。

欲询问详情,请电邮comefollowmecourse@gmail.com

其他相关资料



友谊第一是一套有六堂课的光碟及讨论课程,可帮助基督徒更有信心和技巧与穆斯林做朋友,然后慢慢开始跟他们传福音。对于不了解伊斯兰教的人,本课程将使你对穆斯林有基本了解,并知如何面对伊斯兰教,这也对那些使用"来跟从我"教材的人有帮助。



加入大家庭 是一套有六堂课的光碟及讨论课程,可帮助基督徒接纳、支持穆斯林基督徒,并向他们学习。内容包括访谈25位穆斯林信徒及有经验的导师,之后有小组讨论,每堂课教材最后都有实践作业,学员回家需要做。在joiningthefamily.org 网站上可以查询详细资料。.

穆斯林术语和文化议题

部分穆斯林术语

学习新理念时,从旧想法伸展出的桥梁着手比较容易。帮助他们在旧理念和新理念中做比较,还可以帮助他们 向穆斯林朋友以一种有道理且听起来不太陌生的方式传福音。

因此,本课程以一些穆斯林术语为起点,并以此为桥梁,把组员从熟悉的世界引到基督教道理的新世界。例如,当我们谈论基督的律法(shariah)时,可以帮助组员反思自己作为穆斯林的伊斯兰教法,并认识到顺服基督是不同的。

术语一览表

本课程中提到以下的阿拉伯语术语。在此,我们列出简单的英文拼写,没有发音标记,并附上基本的字义,更复杂的拼写和定义可以在相关书籍中找到。从基督徒的角度对伊斯兰教有很好介绍的书籍包括《友谊第一》,作者史蒂夫·贝尔(Steve Bell):《十字架与月牙》,作者克罗斯(Colin)查普曼(Colin Chapman)。

Allah 安拉

Dua (第5章) 杜阿 (祈祷)

Ha.j.j (第20章) 朝覲

Ha1a1 (第15章)清真 (清真认证)In ji1 (第1章)引支勒 (福音书)

Jinn (第18章) 精灵

 Kafir (第2章)
 卡菲尔/异教徒 (非穆斯林),不信道者

 Kalima (第1章)
 卡利马/话语,真主的话语 真主的道

Murtadd (第2章) 叛教者

Paradise (第1,9,20章) 乐园, 穆斯林的天堂概念

Qibla (第20章) 克尔白, 朝拜方向, 基卜拉, 也作奇布拉, 祷告朝向的地方 -

对穆斯林来说,是麦加

Salah/Namaz (第5章) 拜功/乃玛孜,礼拜礼仪,穆斯林一天要做的五次祷告

Sawm/Roza (第17章) 斋戒, 斋功, 斋月禁食, 穆斯林的斋月禁食

Shahada (第13, 20章) 清真言,作证言,作见证 -- 背诵伊斯兰信条: "万物非主,唯有真主,

穆罕默德是安拉的使者。"

Shariah (第17章) 伊斯兰教法, 律法, 教条及生活规范 Shirk (第3章) 以物配主, 什尔刻, 拜偶像, 跟神有关

Tawrat (第4章) 讨拉特, 摩西的律法书

 Ummah (第7,14章)
 乌玛, (全世界)伊斯兰社群,穆斯林共同体

 Zabur (第6章)
 宰浦尔,诗篇,一般指大卫(达五德)的诗篇

 Zakat (第17章)
 课功,天课/扎卡特,救济品,穆斯林必纳的捐献

第20章提到的五个基柱,是伊斯兰教徒需遵守的五个基本原则,也就是五门功课: "念、礼、斋、课、朝",即"证信、礼拜、斋戒、捐献和朝觐"。

穆斯林文化议题

本课程大多数是为特定文化问题而编写的,每堂课的教材中都跟组长特别说明。但是,请记住,并非所有BMB都受到相同的影响。 因此你需要有弹性,使课程的应用适合你的组员。

常见问题

教材有哪些语言版本?

目前已翻译成英文、德文、阿拉伯文、达里文,波斯文,孟加拉文、中亚俄文以及其他语言(包括阿姆哈拉文,乌尔都文和普什图文目前正在翻译中。)欲知有关这些语言版本的最新情况以及购买方式,请参见comefollow-me.org

如何在不同的国家购买组员本?

通过come-follow-me.org上的链接,大多数语言版本都可以从按需印刷公司处获得,会运送到世界各地。一些出版商也在本地印刷,例如德文、阿拉伯文和达里文版本,可从德国的Orientierung: M购买。网站上提供了最新的出版讯息。

可否从网上下载?

本课程教材并非为电子书而设计,而是为组员准备的作业本,可以在上面写下他们的答案,以便与组长一起讨论如何能实际应用。主动学习比被动阅读更有效。

由于这些原因,目前尚无计划提供在线教材,也许将来会设计在平板电脑上可供书写的版本。组长本可在网上免费下载。

本课程适合口头学习吗?

在某种程度上,课程方式已经是口头的,因为它的主要部分是讨论。还有,不识字的组员可以背诵圣经经文,讨论课本里的图片,并完成实践作业。

然而,自习的内容需要阅读和写作的技能。对于任何不太能阅读的组员,请按照以下原则做:

- 为每个此类组员,找班上另一个组员作为他们的帮手。事先他们两人一起学习本课程,以帮助不太会 阅读的人理解该课的主要内容。然后在上课时,安排他们坐在一起,帮助者可以随时帮助翻到课本正 确的页数。帮助者可以是家人,也可以是其他人。
- 请记住,阅读能力不太好的组员,生活经验和其他人一样多。他们的意见同样有价值,他们都应有平等的机会参与讨论,使所有组员都能受益。

本课程是否直接针对伊斯兰教?

课本没有直接提及伊斯兰教,部分原因是出于安全考量,因为它最初是为一个限制很严的穆斯林国家的信徒而写的,在那里,凡被认定是批评伊斯兰教的印刷品都有可能给信徒带来危险(在西方国家这不算什么问题),同时也因为重点不在伊斯兰教,而在跟随耶稣和他的教导。但是,本课程特别讨论穆斯林信徒所面临的问题,并且列出一些穆斯林用语作为连接,如"穆斯林用语和文化问题"单元所述,使组员明白新的基督教意义。

组长本更直接提及伊斯兰教,以帮助缺乏这类文化背景的组长,同时我们估计不会出现安全问题。但是,如有必要,我们可以制作一个不必提及伊斯兰教的版本,若你认为需要这样的版本,请与我联系。

征求反馈

感谢许多用户已经提供了宝贵的意见,其中大部分已用于本组长指引的第二版,我们欢迎更多的反馈和改进意见,以备将来使用。请回答以下任何问题,用电子邮件发送给我们。

- 1. 哪些讨论题可以改进?如何改?
- 2. 哪些"文化线索"可以改进或增加?
- 3. 哪些话题或指导原则应该纳入?
- **4.** 英文圣经经文应采用New International Version (比较通用)或是New Living Translation 版本(对英文不是母语的组员比较容易)?
- 5. 有哪些视频或者学习活动适合这些课程?
- 6. 有哪些穆斯林信徒的例子或穆斯林的文化案例,可以纳入将来的教材?

请将建议电邮至 Tim Green comefollowmecourse@gmail.com come-following-me.org

文化线索

你准备本周的课程时,请阅读该课的文化线索,这些特别针对不太了解穆斯林文化的人, 提供文化背景。

第1课

从 BMBs 开始

本课以穆斯林和基督徒之间的对话作为开始。这个穆斯林的态度很典型,但是并非所有穆斯林都一样。 "来跟从来我"是为基督徒而设计的,但是第一课解释了信仰的步骤,因为:

这可以帮助身为组长的你, 查验组员属灵上的领悟。

还没有接受基督的人, 有机会做决志祷告。

它为组员提供了一种简单的方法,向穆斯林慕道友解释这些步骤。

本课叙述的信仰步骤相当典型,除了最后一步"加入基督教团体",在西方传福音时往往没有强调。穆斯林信徒如果没有团契就很难生存。对于他们而言,"基督教团体"可能是一个有组织的教会、一个非正式的BMB小组,甚至是与另一个信徒秘密聚会,但是任何一种形式的团契都至关重要。我们将在第7课中有更多的探讨。

初信者以及计算代价

提到"穆斯林跟随耶稣要付代价"是很实际的。但是,有些穆斯林信徒认为过分强调这一点,让人为难。第13题描述要付的代价,但第14题说明它是值得的。求神带领你,根据组员的情况,在这些真理教导中取得平衡。

第2课

圣战

当西方人听到"圣战"一词时,他们通常就会想到新闻中的宗教极端主义者。但是 阿拉伯单词 jihad仅表示"争战",包括武装冲突,伊斯兰教称为"小圣战"。 "大圣战"是服从真主的道德 标准。这与我们抵挡罪的"属灵争战"相似,也许这様解释,比较清楚。但是,要注意组员的感 受。如果圣战一词对于他们来说,是极端主义的话,就不要这様比较。

祈祷的姿势

在第20题的图片中,手掌向上祈祷,没有两手握住。你有没有问过自己,为什么基督徒祈祷时,会低头闭目,双手交叉而握呢?这没有什么不对,但是圣经从来没有命令我们这样做,而且给了我们有很多不同姿势祷告的例子。穆斯林通常手掌朝上,向真主祈祷,您的组员将对此很熟悉,可以帮助他们明白,我们如何空手来到神面前,求祂怜悯。可以问组员,他们以前是否这様祈祷,以及他们信主后,是否仍然要这样做。

第3课

称神为"父"

对穆斯林来说,真主是完全超然的,没有任何人分享祂的神性。阿拉伯语" shirk",是将任何被造物与神联想在一起。穆斯林认为父亲身份是与性行为有关的人类概念,因此称神为"父亲"就是 shirk。但是,当我们称神为"父亲"时,我们是在强调祂与我们亲近以及祂想借着基督与我们建立关系。

与神亲近

穆斯林经常视安拉为高不可攀的。即使他们说祂"比我们脖子上的静脉更近",但并不表示能双向交流。与神亲近的概念对大多数穆斯林来说都是陌生的,只有伊斯兰教的苏菲派有这个追求。基督教对神的观念完全不同一神实际上是在寻求、拯救我们,祂邀请我们称他为"父亲"。

第4课

经历三位一体

穆斯林可能在还没有充分了解耶稣基督的神性以及祂与三位一体中的圣父、圣灵的关系时,就相信耶稣基督。之后,他们想去理解,因此第4课对三位一体神有一些解释,但没有详细介绍,因为这是入门课程。重点是即使我们不完全了解圣父、圣子和圣灵,我们也要在生活中经历祂。

一些穆斯林信徒已不再跟随主,部分原因是他们没有听到对三位一体满意的解释,因此这是一个重要的话题。而且,他们需要一种简单的方法,在别的穆斯林面前,捍卫这一教义。理智上,我们无法完全明白这个话题,有时还是道德堕落的借口。身为组长,你需要判断,与组员该讨论到多深的地步。

圣灵使我们感受到神的真实,使我们可以接近天父,并逐渐使我们更像耶稣。由于伊斯兰教强调自我努力,本课说明,只有靠圣灵的能力,我们才能按照神的旨意生活。这对穆斯林信徒非常重要。这一课教导,我们每天都需要被神的灵充满,求祂更多掌管我们的生活。本课旨在避免对灵恩派某些教义争论。

献祭与立约

《古兰经》和《圣训》没有正式教导献祭可以除罪,但流行的伊斯兰教常教导献祭可以除罪。这在穆斯林宰牲节中得到了体现,当时穆斯林纪念亚伯拉罕献上儿子(参创世记22)。即使有些穆斯林认为献祭确实可以除罪,但没想到这跟神与献祭者所立的约有甚么关系。

相比之下,在出埃及记24中,献祭不仅是为了除罪,还表示神与祂的子民立约。在《新约》中,基督 用祂的血立了新约。你的组员应了解,尽管基督的牺牲洗凈我们以前的罪,但这并不表示我们可以自 由地不断犯罪!相反的,我们与祂紧密相连。我们将在第15课,第17-22题中更详细地探讨。

.

苏菲派中的门徒观念

苏菲派在许多(不是所有)穆斯林国家中很普遍,那些强硬苏菲派的人会找一个精神导师(阿拉伯语为"murshid",乌尔都语为"pir")。这个人对他的"门徒"有很大的权威,他们立誓要凡事服从他。

根据你组员的背景,这种比照可以帮助他们理解我们跟随耶稣基督该有的坚定(也许你的组员不愿意称耶稣为"murshid")。

穆斯林、圣灵、加百列

组员本上第8题的答案是a,因为许多穆斯林认为圣灵是天使加百列的名字(阿拉伯语为 Tibrail)。

第5课

祷告神学

在第3章,我们指出了基督徒以亲密和个人的方式认识神为父亲的观念,对穆斯林来说是陌生的。这也影响了祷告,因为基督徒认为祷告是与神之间有着亲密的关系。对于穆斯林来说,义务的祈祷仪式被视为常常想到真主并取得他宠爱的方式。虽然穆斯林也有非正式的祈祷(称为" dua"),有些人作神秘的冥想,但那些成为基督徒的人,很高兴找到与神之间新的关系。您也许可以问组员,他们接受基督前后的祷告经历。

苏菲派冥想

苏菲派神秘主义在某些穆斯林传统中产生了巨大影响。苏菲诗歌以人类的爱比喻灵魂对神的渴望。寻找所爱的人就是寻找神(而在基督教中则恰恰相反!)。苏菲冥想包括有节奏的诵经,称为dhikr(阿拉伯语)或zikr(乌尔都语),目的是达到迷幻状态而感到神的同在。.

穆斯林,祷告和小净

穆斯林在祈祷之前,总是会"小净",是一种在祷告前清洁自己的方式。你的组员可能会觉得认罪像是精神上的小净,其实是神自己洁净了我们,而不是靠认罪。但是,如果组员不能完全理解这种比喻,则无需勉强。

祷告事项

建议的祷告事项是从星期五开始写,因为在有些穆斯林国家,这是每周的假期。其他地方,则是星期天。写下穆斯林朋友和家人的名字也许并不妥当,因为如果组员与家人或朋友同住,他们可能会发现他的课本。您可以建议各种用于智能手机的祷告事项应用程序,其中包括"Prayer Mate"(祷伴),该应用程序可以设置祷告主题并每天轮换。

第6课

穆斯林与圣经的启示

穆斯林跟基督徒对圣书有不同的理解。对他们来说,古兰经是安拉永恒的话,写于天堂,透过天使加百列向穆罕默德启示。穆罕默德只是用阿拉伯语写下了加百列所指示的内容。然而,基督徒相信神启示或照字面上说,对人类"吹气"来写圣经。神将人类的写作,无误地用于神圣的目的,穆斯林认为阿拉伯古兰经是安拉唯一的话语;所有翻译都无法传达原意。基督徒相信圣经可以翻译成任何语言,并且仍然保留神的话语。

大多数穆斯林认为圣经已经改变。你的组员可能会对圣经的可靠性深信不疑,但仍需要帮助向其穆斯林朋友解释这一点。他们也可能会为不同的翻译措辞或神圣的经文记载了那么多人类的活动而感到困惑。

故事情节和神自我启示

圣经的结构是一个伟大的故事,从创世纪到启示录-从创造到新造。这个故事的核心是神将自己赐给我们。古兰经载有安拉性格的陈述,以及按照安拉的标准而生活的法则;它穿插各种小故事,并非按时间顺序排列,也没有统一的叙述贯穿其中。在伊斯兰教中,神是通过一本书来表明自己,但是在基督教中,神差遣祂自己来显明自己,这种自我差遣是圣经故事的中心。

第7课

两块特别的石头

数百万穆斯林前往麦加朝觐,那里的卡巴(Ka'ba)黑色石头标志着他们敬拜的中心。但是对我们来说,基督本人是我们敬拜中心的宝石,也是我们灵宫的活石!

愈合分裂的身份

一位英国巴基斯坦女孩长大后对自己的身份感到困惑,被她的英国部分和巴基斯坦穆斯林部分所分裂。当她信耶稣后,她说她找到了一个新的身份,这是"令人惊奇的"。圣经经文对她影响最大的是,我们刚刚读过的经文,彼得一书2:9-10。

乌玛

穆斯林对被称为ummah的穆斯林共同体具有深厚的归属感。对于他们来说,理想的乌玛是遵循安拉法则(伊斯兰教法)的共同体,理论上应该由伊斯兰领袖(哈里发)统治。一年一度的朝圣之旅充分显出这个共同体,许多国家的穆斯林聚集在麦加,都穿着相同的服装。然而,实际上,分裂和歧视(包括种族歧视)表示伊斯兰共同体远远没有达到其理想。

在某些方面,这与基督教会,神的大家庭理想相似,但世界各地的基督徒并不都能達到该理想。彼得一书2:9里,一些阿拉伯语译本把"神的子民"翻译成" ummah"一词,这可能有助于你与组员讨论其中之异同。

权衡风险

在一些穆斯林国家,信徒们聚会时会有危险。有时,告密者会假装是信徒,他们获取信徒的姓名,联系信息和照片,以使其暴露,这可能会造成很多损失。在这种情况下,信徒们应该明智地不要太快跟人亲近,而要慢慢仔细地了解他们。圣灵会向他们表明他们可以信赖哪些人,哪些人则要提防。他们会非常谨慎自己小组的任何照片和视频。 但是,同时也存在另一种风险。

如果每个人都像马吉德(Majid)一样,不愿信任他人,那么信徒社群将永远无法成长。同样,孤立的信徒在信仰上会变得冷淡。他们在需要时,将没有人帮助他们。如果他们的孩子始终不进入信徒社群,他们将回到原来的宗教信仰中。如果信徒希望孩子们的未来更好,他们就必须归属于基督社群。因此,我们与其他基督徒聚集,会有一定的风险;但如果我们不与其他基督徒聚集,则会有更大的风险。

在西方,穆斯林基督徒加入教会,通常不会遭到身体上的危险。但是在某些情况下,他们可能仍然想保持谨慎(例如,避免对家人造成尴尬)。他们可以选择何时跟何人表白他的信仰,基督徒不应该跟其他穆斯林议论他们。

第8课

穆斯林信徒及穆斯林群体

穆斯林信徒经常感到自己在原来的穆斯林和新的基督徒团体中左右为难。在伊斯兰教中,家庭和社区的关系非常紧密,基督徒经常受到最爱的人伤害。他们该将如何修补这些关系?他们会在基督群体中找到一个与旧群体一样亲近的新"家庭"吗?对于大多数BMB来说,这些都是紧迫而痛苦的问题。第8课教导,基督的跟随者属于新旧两个群体,他们应该尽力在这两个群体中发挥自己的作用。(所有第一代信徒都是如此,但对于穆斯林信徒而言,冲突往往很尖锐)。

第9课

辅导受逼迫的穆斯林信徒

西方的基督徒有时对逼迫有偏见。我们可能会低估它,也可能会美化它。对于受逼迫的穆斯林信徒, 在实际上和心理上给他们明智的意见很重要。其实穆斯林信徒最好能留在他们的家里和社区中,耐心 地面对反对他们的人,直到不再有冲突。倘若有危险,也许逃离到安全的地方是明智的做法,但即便 如此,还是要设法与家人联系。对于生活在西方的穆斯林信徒,生命危险则不多见。

去理解穆斯林信徒遭到家人排斥时心里有多受伤,以及后来他们有多想念家人,是很重要的。了解神的心意,就能将逼迫看作好事,这是本课的主要目标。

第10课

报复和原谅

本课最初是为某国的"报复循环"在整个一代人中造成毁灭性影响而编写的。尽管并非所有穆斯林都主张报仇,但在许多穆斯林文化中,这是一个很大的潜在问题。所有文化中都含有人的罪性,再加上传统社会里,为了要强、要面子,许多穆斯林认为报仇是理所当然的。对于基督要我们爱仇敌的诫命(本周的背诵经文),穆斯林觉得这是一种激进的新教义,因此吸引了许多信徒。

许多穆斯林信徒对那些因信仰而逼迫或排斥他们的人心怀愤怒(例如第15题),从中得到释放对于他们在基督里成长非常重要。正是由于这个原因,本课再三强调这个主题,并且反复说明。讨论该主题可能会引发强烈的情绪,但这可能会帮助疗愈!

耶稣死前饶恕逼迫祂的人,也有领袖在战场上阵亡前诅咒敌人,第5题在两者之间作比较。后者指的是侯赛因,什叶派穆斯林都清楚记得他在公元680年的卡尔巴拉战役中阵亡。 是否要提及此点,要根据你的组员对伊斯兰教的什叶派态度而定。

第11课

穆斯林的婚姻

如同所有其他文化,穆斯林中,有些婚姻很和谐,有些则很多冲突,因此很难一概而论。穆斯林家庭生活通常在许多方面都很吸引人,但也可能暗藏虐待和伤痛。

伊斯兰学者对古兰经关于婚姻的教导解释各不相同,而且一些男性社会比古兰经更压迫女性。但是,本课程讲的是穆斯林社会广泛采用的观念,例如一个男人可以殴打妻子或轻易离婚,可以娶四个妻子,并且另娶妻子的正当理由是,第一个妻子没有生儿子。妻子在伊斯兰教里也享有权利,但没有丈夫那么多。原则上,婚姻只是合同而非誓约。

本课旨在帮助你的组员重新审视自己旧有的婚姻观念,并建立合乎圣经的基础。本章通篇讨论穆斯林的普通概念,与圣经的教导作对比。第10题特意使用广为人知的古兰经经文"你的女人就是你的田地"(2: 223)。圣经中很重要的一点是,一个男人终生娶一个女人为妻,丈夫爱妻子,为她舍己。第11课仅是开启这个大话题,如果你的组员是已婚或准备结婚,那么最好多教导一些,这也适于讨论如何抚养孩子。

伊斯兰教中的母亲

伊斯兰教中,母亲很受尊重。穆斯林儿子被教导要尊重和忠于母亲,跟母亲的感情比父亲好。在大多数穆斯林文化中,新娘通常在结婚时要离开父母,加入丈夫的家庭,新郎就没有割舍的问题。因此,他对母亲的感情可能会比对妻子的感情更深,而母亲可能会利用这点对媳妇不利。本课会讨论这些问题,但这只是一般情形,在更西化的环境中,大家庭制度并不那么强。

第12课

争端与化解

所有人类,在各个不同的社会里,随时随地都会起争执,穆斯林社会也不例外。问题7-10中描述的三种"解决争端的坏方法",在穆斯林社会中经常出现,是受复仇,回避或阶级等观念的影响,说闲话也使问题更加复杂。当然,这些问题也出现在其他社会中。

许多穆斯林来自有荣辱观的文化背景,也就是说,他们的是非观念与他们的地位密切相关。如果一个家庭在社区中受到公开羞辱,他们可能会觉得应该报复以恢复自己的名誉。耶稣时代的近东文化可能有这些倾向。对于西方世界的人来说,耶稣教导宽恕,通常是针对个人。但是对于那些来自有荣辱感文化的人来说,耶稣的教导可能专门针对团体,在那里复仇可能世代相传。

BMB最初很兴奋地加入基督徒的群体,后来经常遇到冲突,理想就渐渐破灭了。学习克服是他们门徒训练中非常重要的一步。这包括学习如何建设性而非破坏性地处理纠纷。第12课列出一些实用步骤,帮助他们付诸实行。

神有情绪吗?

第13课

穆斯林与作见证

对于穆斯林来说,作见证主要是指背诵伊斯兰信条(shahada): "万物非主,唯有真主,穆罕默德是安拉的使者。"这是伊斯兰教认同的核心,是身为穆斯林的"支柱"之一。在新生婴儿的耳边低吟它,每天五次的祈祷中吟唱它。

对于基督徒来说,最早的见证是耶稣基督从死里复活,而他确实是主(罗马书10:9)。这个见证是我们基督徒身份的核心,因此对穆斯林信徒使用shahada一词,来说明基督复活的见证和称祂为主,可能会很有用。但是,你的组员可能不喜欢这様使用伊斯兰术语,因此请注意他们的偏好。

在新约,希腊语"见证"一词也意为"殉道",阿拉伯语中也发现有同样的关联。见证人(shahid),给证词(shahada),可以成为殉道者(shaheed)。对于殉道的穆斯林信徒,如本课中提到的Mehdi Dibaj,确实如此。许多伊朗信徒受到他和其他伊朗殉道信徒的启发。第13课将这些连串在一起,学员可能会发现它们很有意义。

对于穆斯林信徒来说,如何、何时以及向哪个穆斯林家人提到基督是很令人纠结的事。他们可能怕作见证;不作见证,又内疚。组员谈到自己在这方面的挣扎以及渴望家人找到基督时,可能会非常激动,就任他们尽情地说吧!

放胆或谨慎?

有些穆斯林信徒的见证和灵命成长受到亏损,因为他们太害怕向别人传基督。相反地,有些人则大胆 急迫地传讲,在不对的时候可能引起不当的冲突,也会造成亏损。因此,许多有经验的信徒认为,穆 斯林信徒最好逐渐为传福音做准备,但不要永远不敢说。何时公开承认自己是基督徒,要看情况,包 括家人的态度,以及该国是否自由开放(例如在西方)。

另外,请记住,在"秘密"和"公开"之间有个中间立场。许多穆斯林信徒对他们信任的人公开其信仰,对其他人则保密。开放是一个循序渐进的过程。但是,万一他们的信仰意外地或突然被亲人发现,他们也需要为此做好准备,知道该如何回应。

如何作见证的整个主题对于穆斯林信徒极为重要。第13课试图以平衡的方式讨论这些问题,但是如何 应用则因人而异。因此,在辅导个别信徒时需要许多智慧和祷告。

'福音桥'图片

补编2中的图表是类似众所周知的"福音桥",但针对穆斯林文化作了以下修改:

- 没有神的图像。
- 表明神在我们之上,跟我们不在同个层面上。
- 说的是直路,而不是桥。

但是,也可以像传统福音桥一样的水平图,并以穆斯林的观念为基础,说明我们必须跨过通往天堂的窄桥。大多数穆斯林被教导,这座桥"比人的头发还细",许多穆斯林担心他们会从窄桥上掉下来而无法到达天堂。

我们可以解释说,耶稣基督是唯一可以安全地把我们带过那座桥的人。故事讲述了一个人,名叫布隆 丹 (Blondin) 在钢丝上穿越尼亚加拉瀑布 (Niagara Falls) ,并提出要背一个人走钢丝。大多数人都拒绝了,但是有一个人相信他,就跨在他的背上,布朗丁将他安全地带到另一边。耶稣基督要带我们安全地到达天堂,但我们必须将自己交托给他。上课时,可以照本课的教案建议,播放一段有关 Blondin的视频短片。

反馈请求:请向组员展示两种版本的图表:垂直(如教科书)和水平(如通向天堂的桥梁)。问他们哪个版本可以更好地与穆斯林沟通。请将反馈意见发送到comefollowmecourse@gmail.com,以便我们以后可以根据需要更改课本。

第14课

穆斯林信徒与洗礼

洗礼对穆斯林信徒相当重要,代表他们对基督及祂国度的忠诚。但是,他们的穆斯林家人和群体将这一步骤视为背叛的标志。在他们看来,受洗的人排斥他们的家庭,给他们带来极大的耻辱。这使家人和社群非常生气,在一些穆斯林国家,他们甚至可能杀死信徒。

组长手册

西方的风险较小,但可能仍然会受到严重的伤害和排斥。重要的是要意识到这一点,并尽量避免给家 人带来震惊和耻辱。

因此,在准备穆斯林信徒洗礼时,不仅要考虑属灵方面,还要考虑社会影响。与受洗者讨论:

什么时候受洗? (通常,神会借着圣灵指示他们,所以不用急。但在适当的时候,也不要迟疑)。哪些人可以参加洗礼? (至少有一些亲密可信的朋友;但是教会弟兄姐妹呢?或者穆斯林亲戚呢?根据不同的情况与信徒讨论这些问题。)

信徒会事先告诉他们的穆斯林家人吗? (这多取决于各人的家庭情况。)

洗礼后会拍照吗?是否可以控制照片的传播? (使用数码照片和Facebook,这是一个非常重要的问题!洗礼照片公开传播可能给信徒带来危险,并且肯定给他们家人带来耻辱。最敏感的一点是他们浸入在水里时,尤其如果是男性给女性施洗,应该严格控制这些照片,但是之后,受洗的人和基督徒朋友的团体照则不那么敏感。)

至于女性穆斯林基督徒, 当她们离开水面时, 将采取什么步骤来保持端庄? (潮湿时, 薄衣服会贴在身上, 穿上较厚的衣服, 准备好毛巾, 一旦她从水中出来就包住。)

可以提供洗礼证明吗? (在西方国家这不是问题,但在严格的穆斯林国家,可能会给施洗者和受洗者带来危险。然而,洗礼证明很重要,在课堂上讨论。)

伊斯兰教的净礼

在伊斯兰教中,每天进行五次祈祷之前,先要小净(洗头、洗手、洗脚)。大净,无需那么频繁,是全身洗浴,他们认为可以去除不纯。新入教的穆斯林受教导,当他们皈依伊斯兰教时,他们所有的罪都被洗净,许多人会作大净,以为象征。从伊斯兰教归向基督的人,则把洗礼看做新生命的开始,而不是洗净罪恶。

第5课

遵守伊斯兰教法

第15-17课提到一个对伊斯兰教徒归向基督的人非常重要的话题,因为"律法"在伊斯兰教中非常重要。实际上,阿拉伯语"伊斯兰教法"不仅是狭义的法律,而且是一种生活方式。正如穆斯林学者巴德鲁·卡特雷加(Badru Kateregga)所写,伊斯兰教法是"穆斯林在私人及公开生活中都应遵循的详细行为守则"。它告诉人"该如何饮食、接待访客、买卖,宰杀牲畜、个人卫生、就寝、上厕所、领导政府、伸张正义、祈祷"(Kateregga和Shenk:伊斯兰与基督教,Uzima出版社,肯尼亚,1980年,第67页)。因此,真诚的穆斯林不仅希望伊斯兰教法能够塑造他们的生命,也包括整个社会和文化,他们认为这种顺服会带来安拉赐予的今生祝福,并给来世带来好报。

离开伊斯兰教的人们可能会很高兴摆脱这种详细的行为准则,但是这使他们面临困扰的问题。基督徒生活中,"律法" 占甚么份量?如果没有,我们可以任意而行吗?如果有,那么它的本质是什么?我们为什么要遵守"爱的律法":为了奖赏还是出于感恩?我们如何顾到具体细节,例如何时禁食以及奉献多少?与伊斯兰教法相比,详细的基督徒生活准则并不多,那么,我们该依照什么原则来顺服基督?

因此,第15-17课的神学背景不同于西方。在某些方面,它更接近于圣经的神学背景(虽然摩西律法和伊斯兰教法之间也存在差异)。旧约中神律法的目的、法利赛人的滥用、以及耶稣教导的"爱的律法",都与穆斯林基督徒息息相关。

穆斯林与直路

穆斯林每天都祷告求神: "引导我们走直路"。他们被教导,成千上万的先知来到世上,教导人行神的直路。其中只有一些人《古兰经》有提到,有趣的是,大多数都是圣经中的:亚当,挪亚,亚伯拉罕,摩西,大卫,耶稣和其他一些人。 (穆斯林称他们为阿丹,努哈,易卜拉欣,穆萨,达武德和尔撒)。

穆斯林认为,所有这些先知都向人类展示了神的"直路",因此,照着去行,他们可以获得神的奖赏和祝福。但是,即使我们知道什么是直路并想遵循,我们真的能够做到吗?如果不能,为什么呢?这是第十五课神学观的出发点。

大罪和小罪

穆斯林被教导一些罪比其他罪严重。神可能忽略了诸如撒谎之类的"小罪",但"大罪"更容易受到惩罚。另外,如果有人 他们内心的"意图"(ne-ah)去做某事,但实际上却没有做,这不是罪。这与基督的教导相反。基督的教导是,动了淫念也是一种罪,就如同犯奸淫一样(见问题13)。

本节教导说,基督的命令实际上定了很高的标准。在道德上,比伊斯兰教法更难遵守,虽然形式比较简单。

第16课

穆斯林顺服的动力

第16课继续讨论神的律法,该讨论始于第15课(请参见该课)。本课的出发点,是在希望获得奖赏或害怕受到惩罚而遵守神的律法,与出于感恩而遵守,两者之间的对比。当穆斯林转向基督时,这是观念的根本转变。

我们爱. 是因神先爱我们,正如基督在十字架上的死所显明的。因此,为了回应,我们要遵守"爱的律法",那就是要尽心爱神,并且爱人如己。

穆斯林,穆斯林信徒,以及接待客旅

许多BMB来自高度重视款待的文化。相比之下,西方基督徒对于接待客旅到家里,这方面需要很多学习。如果BMB突然到你家来,没有事先约好,你也欢迎吗?如果你的教会里,有人告诉BMB,他们就是家人,当BMB的亲人把她赶出家门时,他们是否愿意收留她呢?

第17课

BMBs 与教条生活规范

总结第15和第16课中关于神律法的主要教义之后,本课将要基督徒思考,我们不像伊斯兰教有那么详尽的指导原则,我们该如何活出神的话?

我们特别注意的是伊斯兰教中两个"支柱",穆斯林需要实际做什么。他们必须在斋月期间从日出到日落禁食,必须付一定金额的(慈善税)。基督的门徒应该在这些事上做什么?这节课讲到圣经原则,同时认识到不同的教会以不同的方式实行。因此,作为组长,可以告诉组员你的教会如何作,但请记住,最重要的是让信徒了解原则。如果他们想要知道,适当地给他们详细的指导,但不是控制他们的生活。帮助他们顺服主,祂的带领才是最重要的。

BMBs 与斋月

在许多穆斯林国家,斋月是家庭团结的特殊时期。请注意,此时BMB可能特别想念家人。 (另一个寂寞的时间是圣诞节,那时基督徒正忙于跟自己家人聚,而忘记了这位前穆斯林被孤立,没能与别人一同庆祝)。

对于仍然与穆斯林家人生活在一起的BMB,无论是否加入斋月,帕尔文的两难都是真实的。一些基督徒认为,这可能是表达对家庭忠诚的适当方法。信徒可以为了耶稣的缘故而禁食,而不是出于伊斯兰的义务,并且避免了在小事上遭受不必要的迫害。其他基督徒则认为,在这一问题上需要站稳立场,不与家人妥协,作好见证、诚实不欺。但是,如果这使穆斯林认为基督徒在这件事上是懒散的,那么禁食不是一个好见证吗?

与组员讨论这些不同的观点,记住,要看各人的家庭情况而定。如果他们决定不在斋月里禁食,他们是否会像主所教导的那样,在其他时间禁食呢?

穆斯林与捐献

使用"天课"或慈善税,税额固定为每年穆斯林可动资金的2.5%(而不是其收入),并详细说明了每年如何计算。只要合乎条件,例如帮助穷人或伊斯兰教传播,个人就可以自由选择捐赠给何处。此外,许多穆斯林也为这些目的或为清真寺支出等,自愿捐款。

第18课

穆斯林与魔力

西方人可能会惊讶地发现,"命运"和"魔法"是许多人世界各地的穆斯林中重要的观念。从历史上看,这些信念在许多文化中,早在穆斯林出现之前,就已经存在,,由此产生的混合称为"民俗伊斯兰教"。在伊斯兰教中,安拉被视为遥不可及。如果池决定了一切,人类就无能为力,命运掌管他们的生命。而且,既然真主高高在上,穆斯林不确定他是否深切关心他们的问题或垂听他们的祈祷,所以他们寻求其他灵媒的帮助,他们似乎更容易获得帮助,所有这些因素到今天还都影响穆斯林。

寻求祈祷的回应、灵界力量或奥秘的知识,使有些穆斯林进入了神秘的活动。信主之后,他们需要从这种束缚中释放出来。对于其他人,这可能只是一般的文化影响,例如将护身符绑在手腕或车上以得"保护"。其他人以前可能几乎没有这样的影响。

第18课提供了有关该主题的圣经教导。但是,仅仅指出错误的活动没有比研究其包含的世界观有效。如果BMB能够真正相信基督,祂降世为人(因此能感到我们的痛苦),然后升至高天,战胜所有天空属灵气的,那么在有需要的时候,他们将更有可能求基督自己的帮助,而不是追求其他的东西。同样,基督的死克服了黑暗的权势,使我们摆脱对这些恶魔的恐惧。

穆斯林与灵界力量

许多穆斯林相信"灵界力量",例如:

- 天使,包括圣经中一些叫加百列(Jibrail)的天使,以及个人天使,记录每个人做的好事和坏事;
- "邪恶之眼",一种看不见的嫉妒影响,可能对人造成伤害,例如受人称赞的漂亮婴儿;
- 命运,人们的命运已经被定,他们无法改变;
- 精灵,可能是好的,但通常是恶的,带来疾病或精神错乱;
- 邪灵,类似于圣经中的概念。

小组成员可能会举出穆斯林避邪的不同做法,包括:用于人或车辆的护身符,符咒,眼睛图片等。

穆斯林通常也相信巴拉卡(baraka),这是一种无形的"祝福",附着在圣人或圣地(包括圣人的坟墓)上,他们希望靠近来吸收。有时,人们在这些神社附近的树上绑上布,以提醒他们在那里做的祈祷或誓言。或者,他们可能发誓效忠于精神领导(在穆斯林世界的不同地方称为"pir","murshid"或"marabout"),盲目服从并寻求他们与神之间的沟通。

有些穆斯林会献上萨达克(sadaqa),例如捐钱或牺牲一只黑山羊,以求身体康复等特殊目的。这与为纪念亚伯拉罕而每年献的古巴尼祭祀不同。

安慰丧家

在大多数穆斯林文化中,通常会在人死后立即拜访丧家,与他们坐在一起,分担他们的悲伤,这是 表达团结的一种重要方式,比今天的西方,更接近圣经时代(例如约翰福音11章)的文化。

但是,穆斯林试图安慰的典型方式,是说"这是安拉的旨意",我们只需要接受命运。在第6题,我们建议BMB可以基于对神不同的看法提供更深层的安慰:神亲近我们,并分担我们的痛苦。

第19课

穆斯林的洗脚

许多穆斯林文化里,认为脚很脏,就像耶稣时代一样。向某人"举起脚跟"或向某人扔鞋是一种极大的侮辱。因此,洗门徒的脚显明耶稣谦卑,意义深远。

穆斯林信徒中的带领人

穆斯林国家和西方,有一个令人痛心的常见情形,就是BMB团体不合一。穆斯林成为基督徒已经够难了,穆斯林信徒聚为一个团体更难,要使这个团体在成熟信徒的带领下合一则更难,因此, 带领BMB 小组是一个非常重要的话题!

"来跟从我"的课程是针对新信徒的,因此几乎没有涉及如何作带领人的问题,本课中只有简要介绍,但是当组员准备好以后,你可以再跟进。

第20课

穆斯林, 朝觐, 天堂

对于所有穆斯林来说,一生中,去麦加朝觐至少一次,是一项宗教义务,也是荣幸,但仅有一小部分穆斯林有能力做到。这门课程以不同的方式,稍微提到伊斯兰的"支柱",没有太强调,因为有些BMB希望与伊斯兰概念分清楚。

这堂课,我们将基督教生活比作去天堂的朝觐之旅(著名的《天路历程》也这么比拟),把天堂描述为充满乐趣的地方。第20课教导天堂里的喜乐,就是我们将永远享受神亲密的同在。穆斯林相信,去天堂,必须要越过一座像头发一样窄的桥,走在上面,很容易掉下来。.

耶路撒冷以及犹太复国主义

这是与穆斯林讨论的热门话题,但BMB经常陷于两难之间。他们的成长经历可能使他们憎恨犹太人并强烈反对犹太复国主义。但是,作为基督的门徒,他们必须努力理解,旧约里神与犹太人立约以及欢呼"锡安"的经文。此外,他们看到基督教对关于犹太人的预言有不同的解释,有些基督徒,似乎支持现代以色列的所有行动,甚至将阿拉伯人视为敌人。但是,如果BMB采取非常亲以色列的立场,那么他们的亲戚就更认为他们是叛徒。这些对于BMB都可能会造成困惑和伤害。那么,他们如何才能在理智和感情上取得平衡呢?本课仅稍微提到此问题,你无需详细说明,但你应该知道它的敏感性。

关于朝觐方面,讨论重点可能放在耶路撒冷问题。如今,阿拉伯人和犹太人都想占有耶路撒冷。基督的门徒应该站在哪一边?基督徒对此有不同的看法。一些相关的重点是:

- -基督的门徒应始终站在正义的一边,以此评估犹太人和阿拉伯人的行动。
- -耶稣改变了祈祷的方向("朝拜"),因此耶路撒冷不是我们信仰的中心。
- -有些阿拉伯人跟随基督,有些犹太人也如此。来自任何一个国家的基督子民都是我们属灵的兄弟姐妹。

Part B:

课程指引

课程介绍聚会

组员的目标:

- a. 对课程感到兴奋,并尽力完成本周的自习。
- b. 了解每堂课的自习方法。
- c. 买课本或答应下周带钱来。

Prepare:

Obtain study guides for each student.

开始

介绍:如果这是一个新小组,请每个人自我介绍。方便的话,请他们谈谈自己的生活、工作及家庭。如果有些组员还不太信任别人,不愿多说,也没关系。

开始前祷告: 求神幫助我们,让我们每个人都能从课程中受造就。

解释"来跟从我"课程

"甚么?" - 课程内容

组员本: 发给每个组员一本。

他们最好出些教材费,他们才会更珍惜。但是,是否要钱是你的选择。对于不识字或阅读速度慢的组员,请 参阅本组长指南A部分"常见问题"中有关口语学习的部分。

将课本翻至页面v:目录。

- 请一位组员朗读目録。
- 把组员分成两人一组,彼此分享他们最期待的课程及原因,然后再与整组分享。

"为甚么?" - 课程宗旨

课程目标:

- 帮助基督门徒成长。
- 我们和你一样都是学生。我们一起亲近神,更多了解他、相信他、顺服他,并在基督的团体中发挥我们的作用。
- 解释: "一群一起学习这门课的阿富汗人说,'这本书的优势在于,无论年龄大小,每个弟兄姐妹都有机会自由地分享他们的想法,问题,和痛苦。正是这一点使学生感兴趣,他们愿意打开自己的心,同时不仅为自己,也为别人祷告。"
- 问: "你是否希望像那群阿富汗人一样,一起学习?"

"如何做?" - 上课方式

打开组员本至第iv页,一起看图示。

- 说明:本课程每周使用三种方法:
 - 1. 自习有助于我们记住和理解教学内容;
 - 2. 讨论有助于我们表达意见及向他人学习;
 - 3. 实践作业有助于我们在日常生活中行出所学的。
- 每个部分的目的是甚么? -- 自习, 讨论和实践作业。

这个问题是为了帮助组员了解学习方法。

课本翻到 vi 页:组员学习指引。

- 每个组员读一句。
- 问组员有没有不懂的地方。

看第一课

一起翻开第一课: 做个跟从耶稣的人 (第1页).

- 阅读标题为"我们生活的目的"的前两段。另请阅读接下来的话框。
- 问组员,人生的目的是什么? 讨论:组员应发表自己的看法。你作为组长,也该分享你的意见。
- 找一个组员读第2题, 并回答。在课程结束时, 说明如何检查答案。

检查你的答案:

- 这本书是你的老师,这就是为什么在每节课结束时都会给你答案,因此你可以检查自己的答案。但这并不表示你只需抄答案!首先写下你自己的答案,然后检查是否正确。
- 当答案为"个人回应"或"用于讨论"时,没有"正确"答案,因为每个人都有自己的见解或经验。

讨论题:

• 第1课,第5题和第13题的答案是甚么?

'个人回应'。

• 是否就不用写甚么了?

• 为甚么不能空白,非要回答不可?

不!每个组员都应写出自己的观点,并准备在讨论中说。 组员往往略过不写这些个人回应,这就是为甚么我们特别 强调。.

我们写东西时,我们便能更深入的思考,而且容易记住,也帮助我们在讨论中分享。

自习

每周做完该周功课:

- 下次上课前,先自己做完第1课。
- 然后做课程复习。"课程复习"中的问题是在课程中所有题目的总结。因此,我们没有 给答案。如果你不知道答案,请再复习一遍。

结束			
结束课程介绍聚会问大家还有没有问题。报告下次聚会的时间和地点。提醒组员下次聚会前,预习第1课。	一起祷告: 我们将开始新课程,求神向我 们每个人说话。		

第1课:做一个跟从主的人

组员的目标:

- a. 思考自己是否为跟从主的人。
- b. 若还不是, 学习如何成为一个跟从主的人。
- c. 背诵经文马太福音11:28.

文化线索:

- BMBs 的出发点。
- 刚信主的人以及衡量代价。

准备: 第15-18题的补充影片.

为今天的课程祷告.

第1课: 自习作业复习:

第1题:一起读马太福音 11:28。 读的时候,有甚么感受?

第2题:问组员,他们在课本上写些甚么。 *轮流回答,或是彼此交换课本,看对方的答案。*

介绍今天的主题:今天,我们要学习耶稣基督如何呼召西门彼得跟从祂,以及我们也如何跟从基督。

向组员解释没有时间讨论每一题, 若有任何疑问, 鼓励他们随时提出。

讨论

介绍,第1、2题

介绍:

请两位组员读课本上这两个人的人生目的。然后问大家对话 框里的问题。

• 你人生的目的是甚么? *最后再分享你自己的人生目的。*



成为跟从耶稣的人(第3-4题)

一起读第3题:读方框里的经文。问:

请一位组员用自己的话重述这事件。

- 想象你是西门,看到耶稣行这神迹,你有什么不同的感受?
- 西门彼得采取了哪四个步骤跟从耶稣?

其他人可以补充。

祂的大能,不可思议;在祂面前,深感自己有罪; 很荣幸被祂呼召。

1. 认罪悔改. 2. 了解代价. 3. 把自己交托给基督

4. 加入基督的大家庭.

第1步: 认罪悔改 (第5-11题)

第8-10题: 读第8题的第1段,看辅助材料2(151页)。

- 找两位读 Imran 和 Shafiq 的话。 哪个会被耶稣洗净? 为甚么?
- 想想我们自己,跟他们当中哪个比较像?
- 后悔和悔改有甚么不同?
- 如果Shafiq真的悔改了,我们怎么知道?

如果时间够,可以要组员彼此解释辅助材料2。

Shafiq, 因为他知道他需要耶稣。 个人回应。

见第9题,悔改是生活方式的改变。 他的生活方式会改变。

第2步: 计算代价 (第 12-14题)

第12题:

- 当西门考虑跟从耶稣的代价时, 你想他的感受如何?
- 你有否面对过类似的抉择?

第13-14题: 读方框里耶稣的话。

- 你认为,这故事的意思是甚么?
- 第13题, 你的答案是甚么?
- 跟随耶稣要付那么高的代价值得吗?
- 第14题, 你的答案是其么?

如果组员彼此信任的话,也许愿意说他 们是否接受主,或还在考虑要付的代 价。

跟随基督的代价也许很高,但很值得, 他比上好的珍珠更宝贵,祂为我们付了 更大的代价。

第3步: 把自己交托给基督 (第15-18题)

交托游戏:。此活动可能对某些年龄和类型的人有用,而并非对所有人都适用。你自己决定是否适合你的组员。或观看有关Charles Blondin的youtube 影片,并更改问题。



- 两人一组,身高体重差不多以及同性别的在一组。一个人要倒下,一个人要扶住。前者直立两脚并拢,并背对后者。后者两脚一前一后地站好,双臂伸开,准备扶住前者。
- 前者应询问后者是否准备好,然后身体僵硬地向后倒,后者应该尽快地接住前者,免得倒下!
- 交换位置.

信任托住你的人:

- 把自己完全交托给那个要扶住你的人,感觉如何?
- 将自己交托给耶稣基督,有点像将自己交托给那个要拖住你的人。一开始会让人感到恐惧,但是当 我们发现他每次都能扶住我们时,我们学会了更加信任对方。

第16题:阅读三个示例 -- 疲倦的孩子,病人和乘客。

- 为什么这三个人互相信任? 因为他们认为对方值得信赖的。
- 我们也能那様信靠耶稣吗? 可以, 祂比任何人都值得信赖。
- 我们信靠祂能为我们做甚么?例如: 赦罪, 进如我们的生命, 给我们能力行善, 带领保护我们, 把我们平安带入天堂。
- 记得你在"往后倒"活动中的感受。你能以同样的方式信靠耶稣吗?在生活的各方面?个人回应。

第4步:加入属基督的团体(第19-20题)

第20题:读老师对话框里的话

- 老师描述哪三种人?
- 你属于哪种人?



已经是基督的跟随者;准备成为跟随者 的人;想要更多时间思考的人。你决定 是让组员现在分享,还是安静地思考。

结束

遵行今天的教导: 今天的教导对你有甚么影响吗? 一起读实践作业.

- 有没有朋友可以跟你一起做这个实践作业?
- 下周上课之前,读完第2课。

一起祷告:

感谢神让我们在基督里得以认识神自己。

第2课 在基督里的新生命

组员的目标:

- a. 对在基督里的新生命感到兴奋。
- b. 背诵哥林多后书 5:17。
- c. 知道我们有有个新身份、新生命,新性情。
- d. 与老我作属灵的争战。

文化线索:

圣战

祷告的姿势

Prepare:

Optional video clip for Q.19.

开始

为今天的课程祷告,复习上周的实践作业:

- 请一位组员读第1课的实践作业.
- 你们有没有好好想过? 我们今天会来讨论。

第2课自习作业复习:

第1题: a) 新的; b) 选民

第2题:旧的,新的

第3题: 个人回应 检查所有组员在他们的课本上都写答案了。

第4课:基督,新的,旧的,新的

介绍今天的主题: 今天我们要学到耶稣赐给我们的新生命。

包括新的身份、新生命、新性情。令人振奋!

讨论

介绍,第1-4题

第1-4题:一起读彼得前书 1:1-2. 如果组员没有圣经,就把经文影印出来。

是谁在神的带领下,写的这封书信? 使徒彼得,也就是我们在第1课里认识的西门彼得。

- 彼得怎么形容收到这封书信的人?? '被神拣选的' '(选民)', '分散的' '寄居的', 不属于这世界的。
- 远离家乡的滋味是甚么?寄居的滋味?个人回应. 见第 3题.

我们的新身份(第5-7题)

第5题:读整个题目。

• 你有没有被称过异教徒 (kafir)或叛教者(murtadd)? 甚么感觉?

这是那背景中很普遍的攻击。

• 在神眼中,你新的身份是甚么?

感觉很好,特别是当我们的团

体排斥我们时。

• 被称为神的选民,感觉如何?

我们的新生命(第8-13题)

第8题:看这张蝴蝶和毛毛虫的图片

- 当毛毛虫变成蝴蝶时,是同一个昆虫,还是换了一个?
- 跟我们在基督里的新生命有甚么相似处?



一方面,它是相同的,但 是经历了一种"新生", 所以现在看起来完全不同 了,可以飞得很高。

一方面,我们和以前是同一个人,但是我们灵 里的变化就像毛毛虫变成蝴蝶一样的大。这种 变化将显在我们的生活中,我们将生活在圣灵 的新层面。

第11题:读方框里的经文(彼得前书 1:3)

- 谁赐新生命给跟随耶稣的人?
- 衪为甚么要这么做?
- 这个新生命能给我们甚么?

第12题:读医生说的话,要三个组员分别读三个答 复。

- 耶稣就像医生一样,要给灵里生病的人新生命。
- 病人 A 是甚么様的人?
- 病人 B是甚么様的人?
- 病人 C是甚么様的人?
- 我们怎么能得到灵里的新生命?

神自己,我们的主主耶稣基督的父。

因为祂的大慈悲

活泼的盼望。我们对基督里的新生命有确据,一直持续到永恒。



A: 相信主耶耶稣, 但不敢跟随祂。

B: 完全不相信耶稣基 督的人。

C: 相信耶稣基督所赐的,信靠祂做生命的主。 像病人 C一樣,我们对祂说: 进入我的生命 中。见第13题

第13题:读话框.邀请还没有做这一步的组员,私下跟你谈谈。

我们的新性情(14-16题)

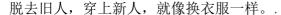
14-15题:各个组员对于话框,有不同的看法。

- 我们呢?自从我们跟随基督以来,我们的感受或性情发生了什么变化?你在第15题写了什么?提醒组员 自习时<u>写下</u>个人回应,以便他们分享。还没有跟随基督的组员不能回答这个问题,但是他们可以对所看 到的信徒的变化谈谈。
- 分享之后,或是上课结束时,一起感谢神带给我们这些改变。

我们的属灵争战(17-20题)

17-18题:看18题的图片。

- 哪些人显出他们的旧性情? 哪些人显出新性 情?
- 你有哪些旧性情不容易摆脱?
- 读第17题方框里的经文。我们要做甚么才能战胜老我?



参考:播放黑白山羊打架的视频。YouTube上搜寻 goat bucks fighting 或看

http://www.youtube.com/watch?v=HG24G-dGzrQ 身为组长,你也应分享你的挣扎,说明这是持续不断的争战,神借着圣灵住在我们里面,给我们力量得胜。腓立比书 4:13.



- 你怎么喂黑山羊?
- 你该做甚么可以让白山羊强壮些?

一起背诵经文:

若有人在基督里,他就是新造的人,旧事已过,都变成新的了。(哥林多后书 5:17)

结束

遵行今天的教导:一起读实践作业。

- 今天的课程对你的生命会有甚么影响?
- 继续努力自习,每堂课都做好准备来分享所学的,很重要。

一起祷告:

感谢神带给我们改变,求祂帮助我们每天的属灵争战。

第3课: 父神

组员的目标:

- a. 喜乐地与父神交谈。
- b. 简单地解释为甚么跟随耶稣的人称耶稣为神的儿子。
- c. 背诵约翰一书 3:1.
- d. 领悟天父无条件的爱, 也学习这样爱孩子。

文化线索:

称神为父 与神亲近

准备:

结论时播放父亲的情书视频或 诗歌。

开始

为今天的课程祷告,复习上周的实践作业:你有没有试着去改掉三个坏习惯? 怎么様?挣扎 吗?有进步吗?

第3课自习作业复习:

第1题: b) 父

第**2题:** a) 是; b) 是; c) 是

第3题: 父神爱我们, 我们是神的儿女。

介绍今天的主题:穆斯林认为把神当作父亲是亵渎, shirk! (参看

'文化线索'). 属灵上是可能的,身为跟随基督的人,这是我们的特权。

讨论

耶稣称神为父(第3-9题)

第4题:读方框里的问题。

- 你圈了几个'父'与'子'?
- 为甚么我们的穆斯林朋友反对'父'与 '子'的称乎?

第6题: 旧约用"儿子"来表明一些特别人物与神亲 近,显出祂某些特质以及祂如何彰显祂的权柄。

- 这段经文里,哪些词指耶稣与父神亲近?
- 这段经文里,哪些词指耶稣与父神有同様的特 质?
- 这段经文里,哪些词指耶稣也有父神的权柄,掌 管万有?

- 应该是'子'4次,'父'4次。
- 他们认为基督徒教导说神与女人有生理上的 关系,因此生了一个儿子。基督徒也觉得这 是大不敬。
- '父爱子,将自己所做的一切事指示给他
- '父所做的事, 子也照样做', '因为父怎样 在自己有生命,就赐给他儿子也照样在自己有 生命'。
- '不尊敬子的,就是不尊敬差子来的父。'. '赐给他行审判的权柄'。

第7题:读第1段。

• 在你的文化中,有没有甚么例子,称人为儿子,但不是指真正的儿子?

第8题: 读第1段。

• 耶稣说了甚么,表明祂跟神有同样的本质? *'人看见了我,就是看见了父。'*

读第8题其余的部分: 两人一组,一个人扮演跟随耶稣的人,把对方当作不信主的人,花三分钟解释,我们为 甚么称耶稣为神子, 再互换角色。

我们也可以称神为父(10-18题)

11题: 读约翰1书 3:1, 再读11题第1段。

- 我们称耶稣为神子。 更进一步,借着基督,我们可以称神为父。
- 我们为甚么可以在灵里与神说话,像对父亲一样?

因为借着耶稣,我们的 '长兄',神已接纳我们 作祂属灵的儿女。

背诵经文约翰一书3:1的方法。



- 把每个字写在不同的纸上,把纸片混在一起。
 - 要组员把纸片照顺序排好好, 朗读经文。
 - 把两三片纸拿开,再背经文。
 - 继续这样做,直到不靠纸片,组员可以背出整个经文。

12题:读一整题。

- 人父的爱和天父的爱有甚么不同?
- 神是一直都爱我们,还是看我们的表现好坏而定?
- 我们一直都爱我们的孩子,还是看他们的表现好坏而 定?

13a题: 没有人跟自己的父亲关系完美无缺。

• 成长时, 你的父亲是甚么样子?

13b题: 读13题的第2和第3段。

• 你是否怕神也像这个父亲一样,害孩子摔在地上?

14-15题:读15题方框的经文(路加福音15:20-24) 耶稣故事里的父亲做了甚么令人吃惊的事?

• 在这个故事中, 关于神耶稣的教导是甚么?

16题: 读方框里Nazir 的故事。

- 有人遭遇过像Nazir的事情吗?
- Nazir 的父亲和我们的天父有甚么不同?

人类的父亲可能会看我们的表现来爱我 们,但天父永远都爱我们。

永远.

永远

鼓励组员分享,但有些人可能有不愉快 的经验,或要给父亲留面子,而不愿分 享,就不要勉强。

让组员坦白说出他们的害怕,向他们保证,神不会让我们失望。他应许'我总不撇下你,也不丢弃你'(希伯来书13:5).

儿子带给他那么耻辱,还欢迎他回 来。

神帝就像慷慨的父亲,即使我们给他带来了很多耻辱,他也欢迎我们回来并原谅我们!

他们可能还没有被排斥,但是也许以后 家人发现他们对基督的信仰时,就会排 斥他们。

我们的天父永远不会排斥我们。

18题: 读整个题目. 一起读这节诗篇经文 Zabur。

'我父母离弃我,耶和华必收留我。'

结束

遵行今天的教导:: 今天的课程对你的人生会有甚么影响? 一起读实践作业。

- 有没有朋友可以跟你一起做这个实践作业?
- 继续努力自习!

观看: '天父的情书'不同的语言版本,在youtube 都有。

唱: 关于天父之爱的歌

一起祷告:感谢神,祂比任何父亲都可靠,即使我们的父母拒绝我们,他也总是欢迎我们。

第4课:靠着圣灵顺服基督

组员的目标:

- a. 立志在思想、言语, 行为上顺服主。
- b. 背诵经文彼得前书1:15.
- c. 举一个例子, 能帮助解释神是三位一体。
- d. 渴望更多被圣灵充满。

文化线索:

经历三位一体的神 祭祀与立约 苏菲派的门徒训练观念 穆斯林,圣灵,加百列

准备:为了示范:玻璃杯,碗或托盘,脏的 小石子,一瓶水。

开始

用示范开始: 把水倒在一个装满骯脏石子的玻璃杯里。



谁要这杯水?为甚么不要?我们等一下再讨论。 把脏水搁在一旁,等下用。倒一杯干净的水。

为这星期的课祷告. 复习上周的实践作业: 你认为有甚么方式可以向孩子表達无条件的爱? 你怎么付诸实行? **第4课自习作业复习:**

第1题: a), b), c) and d) 都对。

第**2题:** b)

第3题: 那召你们的既是圣洁, 你们在一切所行的事上也要圣洁。(彼得前书1:15) 第4题: b)

介绍今天的主题:

我们今天学习主耶稣和圣灵如何在我们生命里动工,我们也将学到圣父圣子圣灵三位一体的神。

讨论

耶稣基督在我们生命里的工作(第2-6题)

第4题:读第1段

• 立约是甚么意思?

• 神如何跟我们连结?

• 我们成为祂的子民,对我们来说,有 甚么意义?

约是双方不能违背的约定。(见第 3题) 借着耶稣在十字架流的血。

基督不会违约,我们也不可以,我们是祂的选民。

我们跟基督的关系应比任何圣人与门徒之间的关系更坚固,因为基督为我们做的,不是任何圣人能做的。

读第2段

• 这句话是甚么意思?

第5题:看这三个图片.

- 你认为在思想、言语、行为,哪一方面顺服主最重要?都重要,不能忽略任何一方面、
- 基督如何帮助你在思想、言语、行为上都顺服祂?

基督在我们生命里的工作 (第7-12题)

第8题:读第2段.

• 根据圣经的教导,圣灵是谁?

• 自从你跟随基督以后,在你的生命中,你是否感觉神更真实了?请 分享你的体验。 神自己在世上动工,特别在基督信徒当中。

第11题:读第2段

- part a) 你的答案是甚么?为甚么?
- part b) 你的答案是甚么,为甚么?



- a) 从科学上说,若没有光和热,我们就 看不到也感觉不到太阳.
- b) 如果神没有差遣祂地的儿子,我们就无 法知道祂的样子,如果没有差遣圣灵,我 们就无法在我们的生命中经历祂。

• 这一课的例子如何帮助你?

经历三位一体:读彼得前书1:2-9.

这些经文告诉我们如何体验三位一体的,虽然我们不完全明白。

· 第2 & 3节, 圣父、圣子、圣灵为我们做了甚么?

- 第5节, 我们在世上生活, 要靠谁的保守?
- 第6节,在试炼中我们应当如何?
- 虽然我们不能完全明白三位一体,我们该有何感 觉?(v.8-9)

圣父早就知道我们,拣选了我们,给了我们 新生命。耶稣的血洗凈我们。他的灵使我们 使我们能顺服基督,成为圣洁。

神的大能.

我们应当喜乐。

我们爱祂,因信祂就有说不出的大喜乐,我们灵魂得拯救。

第12题: 读第1段。

- 在列举出来的事情,有哪些是圣灵帮助你做到了?
- 因此圣灵在我们生命中是必要的,还是可有可无?

圣灵使我们成圣 (第13-16题)

继续示范: 拿起那个装满石子的杯子, 说:

3)·

- 🏲• 没人想要喝这脏水! 像这个杯子一样,我们生命充满了罪, 需要被洁净。
 - 怎么才能把这个杯子变干净?把石子拿走,用干净的水洗杯子- 示范这个动作。

第14题:读整个题目。

• 你认为成为圣洁是甚么意思? 举例说明。

成为圣洁,就是像神一样,例如,我 们的思想纯洁,造就别人,不做错事 等。

第15题:

• 我们该有甚么标准?

• 人能像神一样吗?

• 根据我们所读的, 谁使我们圣洁?

神的标准 - 我们必须圣洁,因为祂是圣洁的,靠我们自己,不可能。很多宗教,信徒努力成为圣洁,可是办不到时,就非常沮丧。

神的灵使我们圣洁, (第2节). 像干净的水能清洁杯子, 我们也被圣灵洁净。

第16题: 背诵方框里的经文(1 Peter 1:15)。举起手祷告,求神的圣灵更多充满你。



圣灵充满我们的生命(第17-20题)

第20题: 读整个题目. 用杯子和水来演示这一段。用碗或托盘接住漏下的水。

我们每天祷告与神亲近,祂的灵就充满我们。有时候是突然充满,有时候是渐渐的。祂命令我们常常被圣灵充满。 我们每天都要更多的被充满。

结束

遵行今天的教导:

- . 今天的课程对你的人生会有甚么影响?
- . 一起读实践作业。
- . 如果你有圣经或新约,下周带来。

帮助没有圣经的组员找一本,最好是他们的母语。

一起祷告:我们生命中若有任何不洁净的"脏石子"。现在是向神认罪的机会,让大家有一段安静。你可以使用石头来示范这一点。求神赐下圣灵洗净我们,使我们成为圣洁,并每天充满我们,直至满溢。

第5课:与神交谈

组员的目标:

- a. 每天与神交谈。
- b. 了解祷告是与神交谈,不是仪式。
- c. 学到祷告包括认罪、感恩和祈求。
- d. 背诵主祷文。

文化线索:

- 祷告神学
- 苏非派的冥想
- •穆斯林,祷告,小净 wudu
- 写下祷告事项

准备: 第14题标题写的:纸、字卡、笔、剪刀、便 签.

一起祷告. 复习上周的实践作业: 你有否每天祷告求圣灵充满你? 你如何看到圣灵在你的生命中动工? 复习上周的背诵经文(彼得前书1:15): 每个人都背诵。

第5课自习作业复习:

第3题: 不住地祷告 Question 4: **第**14题的主祷文.

介绍今天的主题:看第1题的图片,神像一个国王一样,祂为甚么听我们祷告,*因为祂是我们的天父,爱听祂的儿女祷告。*

讨论

每天与父神交谈 (第2-5题)

第3题: 读第1段。

• 为甚么我们不需要圣人替我们向神代求与祂 *我们是神属灵的儿女,有权利直接来到祂面前。* 亲近?

第4题:读第1段。

- 你在哪个答案上打勾? 甚么话都能跟神说!
- 你很难跟神说哪些事? 为甚么?

礼拜以及祈祷 (第 6-10题)

第9题:

• 他们为甚么要礼拜? 为甚么要祈祷?

例如: 'salah' (礼拜) 为积功, 'dua' (祈

• 祈祷的最崇高的动机应该是甚么?

祷)因为有所求. 与神亲近。

第10题: 读第1段和方框内的经文(彼得前书1:8).

- 你曾否感受到这说不出来、满有荣光的大喜乐? 谈谈你的感受。
- 有些人想借着吟诵(*dhikr* 或 *zikr*)来亲近神,但其实如何才能摸着神的心? *借着耶稣基督。靠着祂我们才能亲近神。*

不住的祷告 (11-13题)

12-13题:

• 帖撒罗尼迦前书5:17 教导我们甚么?

• 实际上可能吗?

- 13题的选项中, 你选哪些?
- 最后一个选项是饭前,如果情况允许,你会

应当不住的祷告。

例如: 借着圣灵, 我们可以随时亲近神, 参考 第13题的引述, 或是组员的个人经验。 这是个好习惯。如果组员与穆斯林同住, 养成这个习惯吗?

• 读第13题最后面的话框。

主祷文 (14-15题)

学习主祷文: 耶稣的门徒说: "请教我们祷告". 池就教他们主祷文。 找一个组员用母语读 马太福音6:9-13。要组员用母语把主祷文的每一句分别写在不同的纸条上, 把纸条混在一起, 放在桌上 (别放在地上!)。要组员把纸条照次序排好。如果组员在申请政治庇护, 官方可能会在申请过程中, 要求他们说出主祷文, 所以他们需要背下来。

• 我们用主祷文祷告,有什么宗教上的功绩吗?祷告10遍,是不是比祷告一遍表现更好?

不是! 耶稣说: '你们祷告,不可像外邦人, 用许多重复话,他们以为话多了,必蒙垂听。' (马太福音6:7).

• 你觉得用哪个语言祷告比较好?英文,阿拉伯文,或是你的母语?

有人说用阿拉伯文最好,但是我们用自己的母 语更能自在的把我们的需要和感谢告诉神。

认罪、感谢、祈求 (16-22题)

15题: 主祷文包括三种内容: 认罪、感谢和祈求。 要组员把主祷文每一句分别放在这三个类别下面,贴在墙上或放在桌上。

17题:读整个题目。

• 我们认罪后,怎能确定神会赦免并洗净我们?

20题:翻开圣经,一起读马太福音7:7-11。

第7节,耶稣的命令是甚么?

• 第7节, 耶稣的应许是甚么?

• 9-11节,耶稣的意思是甚么?

举例说明,神怎样垂听你的祷告?

• 为甚么我们祷告不是有求必应?

因为祂的应许。约翰1书1:9: 我们若认自己的罪,神是信实的,是公义的,必要赦免我们你的罪,洗净我们一切的不义。'

组员可能需要帮忙找经文。第6课解释如何找经文。 祈求、寻找、叩门。

就给你们,就寻见,就给你们开门。第8节不断重复 这些应许。

我们的天父是美善的, 祂乐意将美好的东西赐给祂的儿女。 我们要的东西, 不见得都会给我们。如果儿子求蛇, 爱他 的父亲会给他吗? 当然不会。我们如果得不到我们所求 的, 仍然相信神是爱我们的天父。他不是处罚我们, 祂知 道我们的需要。

22题:我们能为甚么需要祷告? 22题,你的选项是其么?

结束

应用: 今天的课程对你的人生会有甚么影响? 如何改变你祷告的方式?

复习:读实践作业。讨论如何列祷告事项。 如果安全的话,鼓励他们在方框里写下名字。 可以推荐他们一个代祷软体,例如 'prayer mate'。

鼓励:继续努力自习!下周带整本圣经或新约圣经来。

祷告:用主祷文启发你自己的祷告。 求神帮助 我们更亲近祂,并能不住的祷告。

第6课:神给我们的话

组员的目标:

- a. 开始每天固定时间亲近神的习惯。
- b. 学习在这段时间做三件事。
- c. 能够找到圣经经文。
- d. 渴望读圣经。

文化线索:

- 穆斯林与圣经的启示。
- 故事情节。
- 神自己显示。

准备:写心得的笔记本(如果可能,带来一本范例).如果组员自己还没有一本母语的圣经,帮他们找一本,或至少能有电子版。

Opening

复习上周的实践作业: 你上周有用主祷文祷告吗? 现在一起祷告。*可以用上周写的主祷文纸条,重新排列,每人读一句。*

第6课 自习作业复习: Question 1: a) Adnan; b) 他们会饿死。

第2题: 'b' 是唯一正确的答案。 'a' 不对, 因为它说'只是'。

第3题: 旧, 新 Question 4: **预备**; 读; 祷告。

介绍今天的主题: 你怎样表示你对人的爱? 例如: 花时间跟对方在一起、跟他们讲话、听他们说话。 上周我们学到怎样跟神说话,今天我们要看神如何借着圣经跟我们说话。 找一个组员读诗篇19: 9-11。

讨论

渴望神的话 (第1-5题)

第1 & 2题:看第1题的图片,读方框里的经文。

• 我们真的像婴孩渴慕奶一样的渴慕神的话吗?

圣经是神的话 (第6-10题)

第8题:读整个题目,有些非基督徒以为圣经是人写的人类历史方面的书。

- 我们怎么解释那还是神的话? 作者是靠神的灵写神的话。
- 我们怎么知道有没有失真? 在博物馆里有上千个早期的原文手抄本,供翻译用,我们可以确定这些是原始的版本。

第10题:读整段.

- 圣经最初是用甚么文字写的?
 - 你知道谁翻译中文圣经? 你有吗?

翻译圣经并不是改变原来的意思,只是可以让我们用母语听神说话!

在维基百科全书,可以找到圣经的翻译,搜索_ 'bible translations by language'.

在你的国,可以向圣经公会购买各种文字的圣经版本,网上可以找到各种文字的电子及有声版,例如www.biblegateway.com. 有些手机软件也有不同语言的圣经版本,例如: 'mybible', 'Andbible', and 'bible.is'.

圣经各个不同部分(11-15题)

12-14题:用你的圣经,指给组员看里面的组成部分。

- 哪个部分是 Tawrat (摩西的律法书), Zabur (诗 篇)?
- *哪个部分是 In.ji1* (福音书)?
- 新约代替旧约吗? 为什么不是?

Tawrat & Zabur = 旧约. Injil=新约. 通常整本新约称为 Injil. 严格说,每一本福音书都是'Injil'.

不是,我们两个都需要,才能完整显明神宝贵的话 语以及祂与人之间的互动。 **第15题: 翻开圣经的目录**. 帮组员找到彼得前书1:3,要一个组员朗读。

- 每天固定时间亲近神,可帮助我们健康的长大,就 像本课开始显示的婴孩B。
- 我们怎样付诸实行?

每个组员都应在自己的圣经里,找到这 节经文。

如果组员的圣经版本都不同,跟他们解释,用 字有一点不同,可以让我们看到原文希腊文不 同的角度。

每天与主亲近(第16-22题)

18题:读整个题目。

- a) and b), 你的答案是甚么?
- 我们每人都应选最合适的时间和地点亲近神。如何能养成习惯?

要每个组员回答。如果有些人没写,提醒他们补上。

这样我们才有自己的看法,也才可以学到更多。

22题: 读第2段,每个组员分享自己的看法。

辅助资料 1: 我每天亲近神的时间

第1步:准备:假设你要迎接国王,你会怎么准备呢?沐浴,穿戴整齐。

• 我们来到神面前,该做甚么准备?每个组员解释第1步。.

一起预备:例如: 一起读主祷文,但是每个人先默祷认罪。

第2步:读:我们每天亲近神时第2步做甚么?

• 在这一步骤里,我们应该做甚么?

练习第2步 一起读彼得前书 1:13-15

朗读彼得前书 1:13-15, 然后每个人再默读一遍。 *如果大家都用不同的语言,每一种语言都找组员读一遍。*

- 哪个词给你的印象最深?
- 甚么能帮助你记住这重要的一点?例如,写在日记里,背下来。 发给他们笔记本,给他们看范例。
- 你要如何遵行今天神教导你的?
- 没有婴孩会把吸到嘴巴里的奶再吐出来!可是如果我们读了神的话,却不去行,就是那样!

第3步:祷告 我们每天与神亲近时的第3步是甚么?

- 祷告就是跟我们的天父说话。我们可以跟天父说甚么? *看第3步里不同的阶段,是用黑体字。 现在用这几步来祷告。*
- 上周我们讲到列出代祷事项是为别人祷告。这星期有谁做了或是用了代祷事项?用的如何? 鼓励每个组员都写代祷事项,例如可以在日记后面写。
- 关于每天亲近神的时间,你有甚么问题或是其他方法?

结束

遵行今天的教导:今天的课程对你的生命有甚么影响?每个人都应分享,你也是。

- 一起读实践作业. 这星期的作业很重要。下星期要问你 学到了甚么。
- ●你能跟谁固定一起做这个作业 (例如每周)?

一起祷告: 谁有特别需要代祷的,提出来,为他祷告。感谢神,爱我们,愿意每天与我们亲近。求祂帮助我们能建立与祂亲近的好习惯。



鼓励组员开始

写灵修记录,写 下圣经经节,他们 何遵行等等。 可以给他们一个 笔记本。如果可 行,把你自己的 日记给他们看。

第7课:基督教会的成员

组员的目标:

- a. 加入本地基督徒团体。
- b. 从彼得前书第 2章认识基督教会的3方面。
- c. 背诵彼得前书 2:9。
- d. 能够找到彼得前书其他经节。

文化线索:

两个特别的石头。 疗愈分裂的身份。 Ummah 社群。 评估风险。

准备: 乐高,或其他积木,一个大块用作房角石。看说明。

开始

为聚会祷告。复习上周实验作业。你有没有每天灵修? 有没有使你与神更亲近?如果无法做 到,有甚么拦阻吗?这星期能怎样改进?

第7课自习作业复习:

第1题: a) 房子; b) 拣选; c) 家人

第2题:耶稣基督

第3题:惟有你们是被拣选的族类,是有君尊的祭司,是圣洁的国度,是属 神的子民,要叫你们

宣扬那召你们出黑暗入奇妙光明者的美德。 (彼得前书 2:9)

介绍今天主题: 把几块积木推倒。

谁能住在这个乱堆里?没人-一定要把积木堆成房子才行!

拿一大块积木作房角石,开始建房子。

今天我们要讲基督的群体 - 教会,信徒的团体。

讨论

介绍 (第1-2题)

第1题:读Majid的故事、 话框和第1题。

- 你对Majid有其么看法? 第1题你的答案是其么? 有些国家, 穆斯林信徒可以自由地在一起聚会, 其他 地区,则很危险。
- 读第2题后面老师的话框。

灵宫 (第3-10题)

第3题:翻到彼得前书2:4-8 找一个组员读。

检查每个组员都找得到。

'灵宫'.

第5节,我们像活石,被建造成甚么?

• 第6和7节形容房角石,在一个建筑里,它的地位是甚 放在最下面,给每座墙定方向。手指着积木房

子的最底层。

• 你认为宝贵的房角石是指谁? 耶稣基督,被神拣 选 (第6节), 在信的人就为宝贵 (第7节), 但被其他人 弃绝 (第7节), 将来要被祂审判 (v.8)。

方便的话, 把我们的活石跟伊斯兰教祈祷 的中心黑石作比较。

第6题:读最后一段。

- 正确答案是甚么? b)
- 我们这城里,哪些地方最适合基督徒聚会? 有些国家,没有教会,有些国家则很多。但是,穆斯 林基督徒团契最好还是在家里聚会,不要到教堂里。 讨论可能的地方。

第7题:读第2段, '耶稣告诉门徒…'。

- 现在,我们就是两三个人奉主的名聚会吗?
- 所以,主就在我们中间? 我们虽然看不到祂,祂的灵与我们与我们同在。
- 你和其他信徒一起敬拜时,有否感到祂的同在? (第9题)

拣选的族类(11-18题)

读彼得前书 2:9-10: 你最喜欢第9节的哪一个词,为甚么?

• 第10节给你的感受是其么? 对某些穆斯林信徒来说, 意义重大, 因为给他们在基督里和 祂的群体中新身份的确据。



我们是谁? 玩背诵经文的游戏, 彼得前书 2:9.问一个组员, '我们是谁?' 他们回答'拣选的族类'. 那人再问下 🕜 一个,'我们是谁?' 回答'君尊的祭司' 等等。 整组人轮流问答,直到每个人都熟悉这些词。

14题: 读整段。

- 你所认识的基督徒都来自哪些国家、族裔?
- 你跟他们有甚么共同点?
- 依你的情况,是跟你自己族裔的人在一起好,还 是跟不同族裔的人在一起比较好?

就像不同颜色的积木, 我们都不同, 但是建造一个美好的全世界信徒团体, 我们每一个人都很重要。

两种都有好处,有不同的方式可以两个 都有。讨论可采取的方式。

15题:读本题的第1部分。

- 根据这一经节,神召我们做甚么?
- 神拣选我们有甚么目的?
- 所以,我们该做甚么?

出黑暗,入光明。 '宣扬祂的美德', 见第9节。 告诉别人神的美善及大能。

16题:看图片.这两位勇敢的女士知道耶稣呼召她们为主发光。你有甚么机会告诉人神奇妙的作为吗?

家人(19-22颗)

22题:读题目.讨论黑体字的问题。

- 阅读老师的话框。对你的穆斯林家人,你 怎樣介绍你的新身份和信仰?
- 你喜欢告诉他们'我是基督徒了',还是 '我是耶稣弥赛亚的信徒',还是其他的 称呼?
- 这些不同的名称对他们及其他穆斯林有甚 么意义?

如果顺服基督, 我们就会彼此接纳为主里的弟兄姐 妹。 我们原有的种族及社会身份还是一样, 但是主 里的身份更坚定。

'基督徒'跟喝酒、猪肉、滥交,以 某些情况下, 及反穆斯林的词语连想在一起,其他情况下。'基 督徒'则有较正确的意义。圣经对信徒的称号因人 因环境而不同。

你需要基督的教会吗? (23-25题)

24题:读整个题目. 你写了其么答案?

- 你认为如果Ma.jid没有跟其他信徒在一起,跟随主的心还能保持火热吗?
- 再看你第1题写的答案, 听过今天的课后, 你会给怎样劝告Majid?

25题:就像盖房子一样,基督的团体也需要紧密的连结。

- 我们怎样继续在这里建立这个团体?
- 你有甚么机会或能创造甚么机会去认识其他信徒?

结束

遵行今天的教导: 今天的课对你的生命有甚么影响?

- 一起读实践作业。
- 这星期你能至少跟一个信徒聚会吗? 如果没有机会, 可以跟其他组员会面,或是跟你。

一起祷告:感谢神赐我们基督里的弟 兄姐妹,帮助我们能彼此信任.求神帮 助我们能建立一个强壮的属灵团体。

第8课:两个群体的成员

组员的目标:

- a. 在原生及属基督的两个群体中,都能服侍。
- b. 为主的缘故, 顺服人的一切制度。
- c. 背诵彼得前书 2:17.

文化线索:

● BMBs 和穆斯林团体。

准备:纸、记号笔。

开始

一起祷告,复习上周的实验作业。你有没有跟其他信徒会面? 这一步怎样帮助你? 有没有加添你 的灵力?

第8课 自习作业复习:

第1题: a) 属灵的; b) 属世的 第2题: 顺服 第3题: 尊敬众人, 敬爱教中的弟兄(彼得前书 2:17)

讨论今天主题: 我们属哪些不同的群体? (例如: 家庭、工作单位、街坊、教会). 要每个人分享他们的 群体, 用记号笔写下来, 结束时再看。

今天我们来讨论我们怎样可以同时属两个群体,也在其中服侍。

讨论

两个群体的成员 (第1-5题)

读彼得前书 2: 11-12: 每个人都应找到这段经文。

为什么11节说,我们是客旅,是寄居的?

> • 外邦人仔细观察我们的行为,根据12节,我们在他 们中间,该怎么行?

因为我们真正的家乡是永远与耶稣同在, 见第1题。

应当品行端正, 叫那些毁谤你们是作恶 的,看见我们的好行为。

第2题:读第1段。

• 神要我们在哪两个群体里服侍祂?

• 如果有人说, '我们不需要为我们属世的群体服务, 只 讨论。根据彼得前书第2章, 神召我们在 有属灵的才重要,你要怎样回答?

基督属灵的群体以及我们生活中原生属世 的群体。

两个群体服侍。

第4-5题: 读问题4 b).

• 你的回答是甚么?请分享你的经验。

• 根据第5题你所写的,甚么可以堵住糊涂无知人的口?

给每个人时间分享。

行善。

好行为 (第6-9题)

第7题:读第1段。

• 你勾选哪些答案?

• 你认为在我们群体和国家中,要怎样行善呢?

第8题:读第2段。

• 你在这里写了甚么想法?

• 第7和8题中, 所有的想法, 你可以把哪些付诸实行?

每一个组员都应该指出至少一个适合他处境的做法。

顺服政府(第10-13题)

读彼得前书2:13-17: 要一个组员读,如果整组有不同的语言,就用每种语言读一遍。

第13节,神吩咐我们做甚么? '顺服人的一切制度'。

- 为了谁的缘故,我们要顺服? '为主的缘故'。
- 根据第16节,在基督里自由,意思是我们可以为所欲为吗? *我们没有自由行恶。相反的,我们是'神的仆人'. 第15课我们将学习更多这方面的事情。*

第13题:读整个题目。

• 这题你写了甚么?

讨论。在这种情况,信徒必须决定哪些不重要的事可以妥协,哪些重要的事,必须顺从神而不顺从人。 (使徒行传 5:29)。

如果你在一个店里工作,你老板要欺骗顾客,你会怎样做? 想想我们刚刚所学到使徒彼得的例子。

讨论。很难! 我们不想违背神, 但又不愿失去工作。

顺从我们的老板(14-20题)

读彼得前书2:18

- 这一节是写给谁的?
- 你认为, 仆人的工作难在哪里?
- 第18节,只顺服那善良温和的主人,还是那乖僻的也要顺服?
- 如果我们的老板很不公平,或者别人不重视我们所做的, 彼得前书第2章给我们甚么安慰和力量?
- 有谁遇到很难顺服管理我们的人? 请分享。

第19题:看这两个人。

- 你希望你儿子是诚实的收垃圾工人还是不诚实的讲师?
- 你认为神希望哪一个?

实践背诵经文彼得前书 2:17a: 尊敬众人,敬爱教中的弟兄姐妹。

- 谁能背出彼得前书 2:17a? 鼓励每个人都说一遍。
- 哪些字告诉我们在我们属世的群体里尽本分?
- 哪些字告诉我们在我们属灵的群体里尽本分?

仆人。

例如: 你工作很认真,却拿不到薪 水,或没有自由。

两个都要。

为主的缘故要顺服, (第13和18节), 第20节: 因行善受苦, 在神看是可喜 爱的。

结束时,我们为这些情况祷告。



结束

遵行今天的教导: 今天的功课对你的人生有甚么影响? 有没有人已经开始在生活中实行了? 读实践作业。

鼓励:看一开始你写的群体名字?你怎樣服侍?回到第7和8题,选一项下星期能为你群体做的一件事,或是组员本建议的实践作业。

继续做自习作业!

一起祷告: 如果合适的话,分两人一组祷告。

为很难顺从不公正政府或苛刻老板的组员祷告。

求神帮助我们,这星期有机会服侍我们属 世以及属灵的群体,为主的缘故顺服在上 掌权的。

第9课: 受逼迫的原因

组员的目标:

- a. 确定没有任何事使神的爱与我们隔绝。
- b. 了解会遭到逼迫, 但神是为了我们的好处。
- c. 学习智慧应变, 免去不必要的逼迫。
- d. 背诵经节彼得前书 2:21.

文化线索:

• 劝勉受逼迫的BMBs。

准备:一些纸张,上面写着罗马书 8:35的经文(第12题用)。

开始

为今天的课程祷告。复习上周的实习作业: 你为我们的群体、有需要的人,或是在上位的人做了甚么? 对方怎样反应?

第9课 自习作业复习:

第1题: 为你们,给你们留下榜样,叫你们跟随(彼得前书2:21)。

第2题: 1) 世界 , 恨; 2) 神, 逼迫; 3) 蒙昧无知; 4) 跟随祂的脚踪行。

介绍今天主题: 今天主题是逼迫,很难的话题。也许讨论时,会因我们所受的伤害而落泪。

但神让我们受逼迫,于我们有益,也会借着我们的讨论疗愈我们。

讨论

第一个原因 - 世界恨我们 (第1-6题)

第1-2题:读第1题一整题,以及第2题的第1部分。

• 第2题你的答案是甚么?你在其他方面遭受到逼迫吗?你?现 在停下来,一起为正在遭受逼迫或因过去的逼迫仍在受伤的组 员祷告。 每个人都谈谈自己的经验, 这段分享的时间很重要,也 许他们会掉泪,安抚他们。

第5题:读方框里Haim的故事,你有甚么感受?

第2个原因 - 神允许我们受逼迫 (第7-13题)

读彼得前书1:3-7

第4节说,我们的基业在哪里?在天上。

- 会朽坏、玷污或衰残吗? 不会 不像我们地上的产业!
- 第5节说, 甚么在保守我们? 神的能力。
- 第6说,我们在百般第试炼中,要怎样?大有喜乐。
- 第7节说我们的信心像甚么? 金子, 比金子更显宝贵。
- 为社么金匠要用火炼金? 使它更纯, 例如把 9克拉的金炼净至24克拉。
- 所以,为什么神要让我们受逼迫?验证我们的信心,使我们更单纯、忍耐、刚强。祂试炼的 火,使我们9克拉的信心,能成为24克拉宝贵的信心!

第10题:读整个题目。你选甚么答案?你的感受是甚么?只有 a)是正确的。这个讨论的目的是要组员 诚实面对自己的疑问和挣扎。他们才能敞开心灵读神的话,神才能改变他们的想法,给他们力量相信祂在患难中 仍为他们好。

第11题: 读整个题目. b) 你的答案是甚么? *也分享你自己的经历!*

第12题: 经过特别的困难时,信徒有时候会觉得神弃绝了他们,或惩罚他们。以下练习帮助他们深信神仍然爱

他们,不会不管他们。事先,把这些字分别写在不同的纸片上,"患难","困苦","逼迫","饥饿","赤身露体","危险","刀剑"。再把这两句话写在不同的纸上,"能隔绝"、"不能隔绝",放在桌上或地上。最后,在一张纸上,写"死亡"。

- 读罗马书8:35. 哪些事会使基督的爱与我们隔绝?每个人把那些纸片分别放在'能隔绝'以及'不能隔绝'的.
 - 读罗马书8:36. 这节经文是否像描述Haim一家面对死亡的情形?
 - 一起诵读罗马书 8:37-39. 死亡能使基督的爱与他们隔离吗? 不会! 他们直接到神那里。

把写"死亡"的纸片,放在"不能隔绝"下面。

• 有任何事情可以使基督的爱与我们隔绝吗? 没有,即使死亡都不会!

第3个原因-有时候我们糊涂无知 (14-17题)

14题:读Shakeel的故事下面的问题:

提醒组员自习作业可以帮助他们更有好地参与讨论.

• 你的看法是甚么?

例如: 他糊涂无知的给他家人难堪、逃家、侮辱他的父亲。 没有必要。

• Shakeel 受的逼迫是必要的 还是可以避免的?

例如: 尊敬长者、赚钱养家、尽量不要给他们带来羞辱。

我们该怎样避免无谓的逼迫?我们该避免必要的逼迫吗?

我们不能不认主的名,但是可以离开,见17题。

17题: 读第2段。

• 你的意见是甚么? 答案的对错看情况而定。 *如果有生命危险,也许应该搬离一阵子。如果没有生命危险,他们应安静的待在家里,等到情况好转,尽量向家人证明,他们虽然信主了,但还是会忠于家人。*

第4个原因 - 我们跟随主的脚踪行(18-22题)

读彼得前书 2:19-21:

第20节怎样形容没有必要的逼迫?

'你们若因犯罪受责打,有甚么可夸得呢?'

- 这节怎样形容必要得逼迫?
 - '你们若因行善受苦,能忍耐,这在神看是可喜爱的。'
- 21节说,如果我们必须受逼迫,我们要跟随谁的脚踪行? 我们的主走过荆棘路,能跟随祂的脚踪行是我们的荣幸!

背诵并思想彼得前书 2:21: 背诵经文时,我们也应思想其中的意思,去听神对我们说的话,以及祂 要我们做的。可以照着下面几个步邹做示范:

- 1) 每个人安静在神面前, 求神借着经文对我们说话。
- 2) 每个人轮流慢慢地背诵经文一遍。
- 3) 至少花五分钟时间,每个人默诵经文几遍,静听并默想神说的话。
- 4) 再花几分钟时间, 求神启示你们每一个人该怎样行。
- 5) 跟全组人或一对一的分享,神在这个经节里对你说的话,以及你该怎样行。

结束

遵行今天的教导:

- 今天的课程对你的生命会有甚么影响?
- 一起读实践作业. 组员每天都可以照着类似今天的方式默想经文。

一起祷告: 找人做简短祷告,感谢神给我们受逼迫时的应许。为在其他国家受逼迫的信徒祷告,特别是穆斯林信徒。

第10课: 受逼迫时的反应

组员的目标:

- a. 深信原谅胜于报复。
- b. 怎样原谅伤害他/她的人。
- c. 背诵马太福音5:44。

文化线索:

• 报复及原谅

准备: 第4题,写有马太福音 5:44经文 的纸片.

开始

上周实践作业: 你每天都有思想建议读的经文吗? 觉得怎样? 哪一节给你的印象最深?

第10课 自习作业复习:

第1题:原谅

第2题:爱你们的仇敌,为那逼迫你们的祷告。

介绍今天主题:看介绍,找两个组员读这两个人的对话,你有没有过跟他们一样的感觉?

让他们自由的说,不要评论。

我们今天要学到神要我们在受逼迫时该怎样反应,特别是我们该怎样原谅我们的仇敌。



讨论

冤冤相报何时了 (第1-3题)

第2题:一起看图片.

你见过甚么这种冤冤相报的例子吗?

原谅很难,报复很容易,哪个造成更大的伤害?

原谅代替报复(第4-16题)

第4题:

• 耶稣教导我们怎样才能脱离报复的恶性循环? *祂教导我们要爱我们的仇敌,原谅他们。*



把马太福音5:44的经文,写在纸上,剪开,要组员把纸片照次序排好。

第5题:读整个题目。

耶稣的手被钉时,祂怎样祷告? '父啊,赦免他们。.

耶稣是个软弱的领袖还是刚强的? 祂的刚强使祂能做甚么? 原谅

从这个例子,我们学到甚么?原谅不是软弱的表现,而是刚强/勇敢。

谁给我们原谅仇敌的力量? 耶稣,借着住在我们里面的圣灵。

读彼得前书2:21-25:



第22节说、耶稣该受苦吗?不, '他并没有犯罪'.

23节. 没有报复或咒诅逼迫他的人,耶稣反倒做了甚么?

他没有报复,没有威胁,反而是,'只把自己交托那按公义审判人的主'.

24-25节. 耶稣为我们做了甚么? 他被挂在木头上,亲身担当我们的罪,因他受的鞭伤,我们得了医治,把我们这些迷路的羊,回到牧人身边。

想到耶稣为你做的一切,你的感受是甚么?

要爱我们的仇敌,为逼迫我们的人祷告,实在很难。 为什么我们还要去做呢? 基督先赦免了我们,使我们得自由。他就是我们原谅仇敌的榜样。他命令我们去做。原谅使冤冤不再相报,使我们不再苦毒。

为其么要原谅? 有时间的话, 再深入讨论这个话题。

两人一组,读**马太福音 18:21-35**, 花几分钟讨论,然后再跟全组分享。 如果合适的话,他们可 再叙述一遍这个故事,或是表演出来。

第10题:读Farid的故事第二部分。

• 因为他没有报复,而是原谅,结果怎样? *他的同事很感动,后来也信主了。*

看看还发生甚么事情: Farid 写了原谅的信之后,就回家了。但是一个月的工资没了,他还是很忧愁。 他说: "我那晚翻来覆去,都睡不着,后来我起身到阳台祷告,我整准备进屋时,有人丢了一块石头到我的阳台上,是一个因为安全理由,我好几个月没见的信徒给我的, 里面还夹着钱,正好是我一个月的工资。真是奇妙,神这样信实地看顾我!"(www.pneumafoundation.org/pi_7_2003. jsp)

• 如果你是Farid,接到这种信,你有甚么感觉? 讨论各种可能的感觉。

第12题:读Miriam 的故事以及题目。

- 你想神为什么奇妙地补偿Farid的金钱损 失,却没有帮助 Miriam 呢?
- 甚么使 Miriam 不再恨她的亲戚? *她选择原谅,她才有喜乐!*

我们不知道。神知道怎样对我们各人最好。有时候,祂显神迹,加添我们的信心,就像 Farid的例子,有时为了增强我们的耐力, 祂让我们受苦,就像 Miriam 的例子。

第13题: 读题目。 你写了些甚么?

有时候,提出抗议是对的,特别是为了别的信徒。 有时候保罗在受到不公平待遇的时候,也会提出抗议。 (例如 使徒行传 16:35-37),但应是合法的抗议,而不是报复。

第15题:读这个故事. 这个信徒觉得原谅那些打他的人,容易吗? *不容易。*

- 他说,他因为没有原谅逼迫他的人,而感到很苦。你认为他这话是甚么意思?也许内心的苦毒让他很难受。.
- 你有没有怀恨在心,不肯原谅别人的经验?结果怎样?
- 如果那时原谅那人,不再怀恨,有甚么不一样的结果?

读方框下面的句子,再读话框。

- 想的出谁伤害过你吗?假想把那人的名字填在空格里,然后默念那个名字。给大家时间安静地做这件事,不要说出那个名字,也不要写下来,以免泄露隐私。
- 你能够做到吗? 说那些话的时候, 感觉怎样?

受苦时仍有喜乐(17-19题)

读彼得前书4:12-16. 每个人都翻到这段经文。

这段经文中,你最喜欢哪一节?为甚么?

• 谈谈你受苦时,神仍然给你喜乐的一个经历。

结束

遵行今天的教导:

这星期求问神,你还需原谅谁。很难,靠你自己的力量没法做到。没有人能强迫你原谅别人,但是如果你愿意,神会给你力量做到,然后你就会有大喜乐。

你能跟谁分享这个话题?

可以跟对方讲这个不原谅别人的仆人的故事。 (马太福音18:23-35). 用实验作业一起祷告:带领组员做这几步:

首先 求神启示我们该原谅谁。

然后 慢慢的读第1和第2步。

祷告 一起做第3步的祷告,每个人默念要原谅的一个人的名字。

读出最后一步。 求神给每一个人宽恕的力量。

第11课: 夫妻

组员的目标:

- a. 了解神所设立的婚姻:一夫一妻,一生一世。
- b. 以对方的喜悦为优先。
- c. 相信男人应以妻子优先,不是母亲。
- d. 背诵创世记2:24.

文化线索:

- 伊斯兰教的婚姻制度
- 伊斯兰教的母亲地位

准备:纸和笔,想想用来讨论第3 题的议题。

复习上周的实践作业: 你能原谅甚么人吗? 对你的生命有甚么影响? *跟没有做这个作业或无法原谅别人的组员私下谈谈。*

第11课自习作业复习:

第1题: 离开父母,与妻子连合,二人成为一体(创世记2:24)。 第**2题**: **一个,一个,整个。** 第**3题**: a) 顺服; b) 按情理 **Question 4**:我。

为今天的课程祷告,介绍今天主题:我们跟配偶的关系是所有人际关系中最重要的,甚至重于父母。今天的主题是神所设立的婚姻。*看情况调整今天的课程很重要。例如,如果你的组员都是单身的。建议讨论时同性一起讨论,小组组长也是同性。*针对与组员有切身关系的问题。 这个话题很重要,不要匆忙带过,以后有需要的话,再来讨论。

讨论

神设立的婚姻 (第1-11题)

第2题:读每一句话,问问组员:

你个人同意这句话吗?

为甚么?

第3题:修改创世记 2:24.

这些答案都被造有神形象的人,根据圣经观点提出 的,基督徒因性别的差异,看法也会不同。.

神设立的婚姻是甚么? 见题目。

他们在身心灵三方面应该怎样? 连合,二人成为一体。

在我们的文化里, 甚么时候开始算结婚, 怎样结婚?

信主的人应有甚么不同? 讨论你所遇到的问题和挑战。例如: 在西方, 怎样找对象、约会、同居、婚前性行为、婚礼等。特别强调, 基督徒应有甚么不同?

第5题:

看这幅图。

第5题a)and b),你们每个人写了什么?



这是个典型的情形,大部分的组员都看得出。圣经很清楚教导,妻子优先。但是尊敬并照顾父母也圣经原则,在西方社会,却不被重视。**一起读第4题。**

谨慎地讨论下一个话题,离婚,教导神施恩并赦免离过婚的人。

第7题: 读马太福音19:3-6.

那个时代,男人休妻很简单。耶稣在第 5节引 用哪个经文?

夫妻怎样在身心灵三方面加强关系? 第6节,主说婚姻只是两人之间的契约吗?还 是有更深的意义? 事实上,有些法利赛人教导,如果妻子把食物烧 焦了,丈夫都可以把她休掉。

创世记2: 24.

花时间相处、谈天、一起做一些事,就像好朋友 一样。

伊斯兰教教导,婚姻是个契约,但是圣经教导, 不只是人的契约而已。 • 根据第6节,为什么不可以离婚?

第9题:读题目。你选什么答案?为什么你认为那些事会发生?

a), b) and d) 在穆斯林社会很普遍。也有少数 C)的情形。

第10题: 读话框和最后一段。你写了什么?

这个人只是把他太太当作他的财产,但是圣经教导,男人和女人都有同样的价值。

第11题:读整个题目。怎样帮助我们知道神了解我们的痛苦?也许你的组员现在处于这些不幸的情况,这能帮助他们知道耶稣在世时,很同情受苦的人,祂也了解我们在婚姻里所受的苦。

彼得前书讲到的夫妻(12-22题)

13题:读整个题目。

• 为什么妻子有时候很难顺服丈夫?

• 为什么丈夫有时候很难体贴妻子?

例如: 丈夫很自私、霸道、没有智慧;或是妻子想要照她自己的意思做。

例如: 很多丈夫要妻子服侍他

15和20题:请两位组员读一位妻子(15题)和 Tariq (20题)所说的话。

- 他们想要取悦谁 他们自己还是他们的配偶?
- 神要我们更注重什么:我们怎样让配偶高兴还是配偶怎样让我们高兴?举些例子说明你怎样让你的配偶开心,或是有什么困难。



21和22题: 读第1段。

• 丈夫不打妻子儿女,仍能保持权威吗?

有些文化里,打妻子是很普遍的事,但是圣经说要爱妻子,如同爱自己的身子。以弗所书.5:28。

- 彼得前书 3:7说应当怎样对待妻子? '按情理' 和'敬重她'.
- 举例说明实际怎样做。
- 22题: 你的答案是什么? 答案可能都不同,这题帮助丈夫思想怎样不自私的体谅妻子。

基督和你的配偶(23-26题)

24题: 读方框里的真实故事以及下面的问题。 你的看法是什么? 妻子也许会信主。即使不信,只要信徒有耐心和 爱心,也能使家庭和睦。

26a: 读第1段。

• 你勾选哪个答案, 为什么?

• 怎样一起教导儿女成为主的门徒?

例如:做个好榜样;花时间跟孩子在一起,关爱以及智慧的管教他们;如果我们错了,跟孩子道歉;为他们祷告;每天跟他们一起灵修;跟其他信徒聚会时,也让他们加入。

26b: 读老师的话框。 依照你组员的情况,调整这个练习。

、发给每个组员纸笔. 5分钟内, 写下这几点:

5个实际做法,增进夫妻感情。

• 单身的人,哪5方面可以改进自己,将来能成为一个好丈夫或好妻子?

结束

遵行今天的教导:你学到哪个对婚姻最重要的教导?你怎样付诸实行?

• 你这周要做到哪些?

鼓励:推荐组员上婚姻辅导课.若组员对这一堂课有任何问题,私 下找他们谈。

一起祷告:

同性两人一组,或是夫妻一 组,求神帮助他们遵行所学婚 姻方面的功课。

第12题:解决冲突

组员的目标:

- a. 想一个解决冲突的好方法,
- b. 了解并实行解决冲突的三个好方法。
- c. 背诵彼得前书3:11。

文化线索:

冲突,怎样解决?神有感觉吗?

准备: 考虑角色扮演是否适合你的组员。 准备一首歌和一个十字架在祷告时用。

Opening

上周的实验作业: 你上周做了什么增进夫妻感情的事? 或是使配偶高兴的事?效果怎样? 单身的人,做了什么实验作业?

第12课 自习作业复习:

第1题: 所有这三种方法都不好。

第2题: 感觉,谈话,给与,接受,原谅。。 **第3题**: 和睦,一心追赶。(彼得前书 3:11)

讨论

介绍今天主题:信徒永远相处和睦,从不争战,可能吗?理论上应该可以,但是信徒和外邦人一样,也会有冲突,信徒之间,应该比外邦人,有更好的解决方法。.

信徒之间的冲突 (第1-5题)

第5颗:

- a) 到 e), 你勾选了哪几个?
- f), 你举了什么你个人的实例?

神希望我们解决彼此之间的冲突(第6题)

Question 6:

- 你认为我们什么举动使神难过? 伊斯兰教导,人的行为不会影响神,但是圣经说会,例如创世记 6:5-6, 神因人的罪恶很大,就心中忧伤。.
- 你认为我们的冲突为什么让神难过? 例如: 耶稣付上重价, 赐我们平安, 祂希望我们能彼此和睦, 而且, 我们的冲突在外邦人面前, 也是不好的见证。

读彼得前书3:8-12:

什么举动和态度使我们能和睦相处?(第8节)

- 我们该避免什么坏行为? (第9节)
- 我们倒要做什么?
- 第10节说,我们还该做什么?为什么? 读了这段之后,你下次面对冲突时,做法会有什么不同?
- 这段经文里,哪一节是背诵经文?全部组员都背诵一遍。

第8节,同心,彼此相爱、体 恤,存慈怜谦卑的心。 第9节,以恶报恶,以辱骂还辱骂。 倒要祝福。 第10节,须要禁止舌头不出恶言,嘴唇

第10节,须要禁止古头不出恶言,嘴唇 不说诡诈的话,因为恶言和诡诈的话, 挑起争端。

解决冲突的糟糕方法(第7-10题)

第7-10题:讨论解决冲突的三个糟糕方法。

- 对人和关系会造成什么不良影响?
- 谁有这方面的经历? 有什么负面效果?

解决冲突比较好的方法(第11-23题)

解决冲突有哪三个步骤? 我们会一一讨论。

第1步: 把你的情绪带到神的面前。

11-13题: 为什么在跟对方谈之前,先要把我们的情绪带到神

面前?

靠神的帮助,我们可以克制愤怒,才 能平静的跟对方谈。如果我们带着怒 气去,会把事情弄得更糟。

第2步: 跟对方谈

14题: 读话框。

• 他们的讨论好在哪里?

• 为什么这些对解决他们的冲突有帮助?

他们很平静,仔细地听,不打断,说出他们的感觉,爱里说诚实的话。.

17题:

- 你的答案是什么?为什么?如果我们把问题跟很多人说,就像风中撒种一样,扩散的又快又远,造成更大的伤害,冲突更难解决。
- 第三方介入,作为中间调停人,合适吗? 讨论。两人直接解决冲突比较好,但有时候当一方想强迫对方让步时,最好有双方都很尊敬的第三人出 面调停。(见第9题)。

第3步: 彼此原谅

两人都有! 他们都说出自己错的地方,跟对方道歉。

20题:读话框。

• 对话中, 谁道歉了: Ali 还是 Karim?

操练时间 - 角色扮演解决冲突 (5分钟加上讨论)

- 两人一组,指定他们案例 **1** 或是 **2**. 分别扮演A及B,每一对都表演怎样解决冲突,然后由一、两对志愿向全组演示。
- 1. A 借钱给B, B没有按时偿还, A 跟别人抱怨这件事。
- **2.** 一对夫妻请亲戚来家吃饭。妻子 (B),妻子上菜晚了,丈夫 (A) 在客人面前跟她发脾气,妻子觉得丈夫让她丢脸,丈夫觉得妻子让他没面子。

看完角色扮演之后: 他们有用到这三个步骤吗? 他们处理的怎样? 你学到什么?

22-23题:

- 为什么我们需要饶恕人? 神先饶恕了我们。
- 我们需要饶恕人几次?一起读幷讨论马太福音18:21-22。
- 看23题的图片。描述你跟人和解后的心情。
- 如果对方不愿和解,怎么办? 读老师的话框。

给大家一段时间安静,把他们现有或知道的一个冲突带到神面前。

结束

遵行今天所教导的:

- 你今天所学的对你日后解决冲突有什么改变吗?
- 一起读实验作业。
- 实验作业只是帮助做好准备去跟对方 谈,你需要实际去做。当神说时间到 了,就去跟对方谈。

一起祷告:记住我们已被饶恕!

- **1.** 一起用英文或组员的母语唱或听一首关于饶恕的诗歌,例如'我已被饶恕'。可以放一个十字架,让大家专注。给大家安静的时间思想耶稣怎样饶恕我们。
- 2. 大家默祷, 求神帮助他们跟人和解。
- **3.** 求神在这个星期,保守带领每一个人饶恕与和解的经历。

第13课: 做见证

组员的目标:

- a. 想要把耶稣基督介绍给人。
- b. 要有智慧知道分享的时间和对象。
- c. 能够说明耶稣为我们做的。
- d. 背诵彼得前书 3:18。

文化线索:

穆斯林作证词 (Shahada) 放胆还是谨慎? '桥'图表

准备: 补充视频材料, 为第13题备用。

实验作业复习: 你有机会解决冲突吗,还是你仍然在等适当的机会?谈谈各人的情况。

感谢神为我们所做的,为今天的课程祷告。

第13课 实验作业复习:

第1题: a) 惊慌; b) 作准备; c) 温柔, 敬畏。

第2题: a) 准备, 回答; b) 温柔, 敬畏。 第**3题: 见第**10题(彼得前书 3:18)

介绍今天主题: 谁把基督里的新生命介绍给你的? *每个人都分享。*

因为有人告诉了我们,我们才有了新生命。 同样地,我们需要分享我们的新生命并告诉其他人在哪里 可以找到它。作见证(shahada)是所有耶稣门徒的责任。

为基督做见证 (第1题)

读彼得前书 3:14-18

● 从彼得前书 3:14-15, 我们学到哪三个做见证的重 '不要惊慌', '准备好回答', '温柔、敬畏的 12. 要原则?

不要惊慌(第2-7题)

第5题:读题目。

- 你有哪些家人还不知道你已是耶稣的门徒了?
- 你祷告通常像图片里的男士一样,还是像那个女士一样?



第6题:读题目。你的答案是什么?

- 当你穆斯林家人发现你已成了耶稣的门徒之后,你是否经历了试炼?如果是的话,是怎样的经历,结 果如何? 这是很重要的讨论,不要匆匆带过。
- 如果你还没有这个经历,你可以决定什么时候告诉家人吗,还是你无法控制?我们应该随时准 备好。

准备好回答(第8-13题)

第8题: 要组员分享对A, B 或 C的回答。 可能的答案:

- A. 儿子有父亲的权威和性格, '儿子'是比拟用法,例如阿拉伯语, '道路的儿子'是旅人的意思, 'Kabul的儿子' 意思是 Kabul 人。
- B. 我们爱我们的祖先、族群和家人。我信的耶稣是东方人,不是西方人。在最初1千年之间,全世界大部分基督徒 不是西方人,今天也还是一样!
- C. 基督徒没有改变圣经。 很多博物馆到今天都还保留圣经的古老手抄本。比照之下,我们确信圣经没有改变。

第9题:读话框。你会怎样回答这位女士?

第10题:读题目,练习背诵经文。

练习: 向人报佳音

13题:分成两人一组。



- 第一个人花三分钟解释耶稣为人类做的事,用他们写的第13题的答案,也可以用辅助材料 2。
- 角色对换,第二个人花三分钟解释。
- 回到大组。这个练习有没有帮助你做好准备回答?
- 你认为彼得前书3:18 能否助于解释耶稣为人类所做的?

从先知讲起:

• 不需要直接从耶稣和新约讲起。你怎么从旧约的先知谈起,引我们走向耶稣基督?

我们的穆斯林朋友对旧约的先知非常熟悉,向亚当、挪亚(Nuh)、亚伯拉罕(Ibrahim)、约瑟(Yusuf)、摩西、(Musa)和大卫(Daud). 但是古兰经对于他们并没有太多介绍。我们可以跟朋友说,摩西五经有很多有意思的资料,用那些故事来说明,先知们让我们看见耶稣的献上是为了解决亚当所受的咒诅。



还有时间的话,观看耶稣影片的开头 <u>Jesus film</u> (从创造开始的版本),或是 'the prophets' story' YouTube上先知的故事。 两个都是 8分钟左右,有很多不同语言的版本。

温柔、敬畏的心(14-18题)

16-17题: 读题目。

- 第17题,在这些困难的情况下,你会怎样做?前两种情况可能随时会改变,第三种情况影响就大了。
- 当你为了基督的缘故,必须拒绝穆斯林家人时,你怎样能有温柔和敬畏的心?存敬畏的心,不要动怒。实际的帮助家人,表示你爱他们。不要做出让他们难堪的事,选择合适的时间。

生命的粮(19-20题)

第19题:

• 为什么我们的使命像是一个乞丐告诉另一乞丐,哪里去找食物?

Mehdi Dibaj 在他的庭审中,用一句波斯谚语申辩,他说: "他们反对我传教。但是你在井边看到一个盲人,却闭口不言,你就是犯罪了。" 六个月后,他殉道了。他勇敢的见证使他付上了生命的代价。见证人(shahid)成了殉道者(shaheed)。

• 值得吗? 你认为呢?

第20题:读故事和问题。

• 我们怎样在匆促跟家人传福音与等太久之间取得平衡?

以下是有经验的信徒的劝告:

► 先让家人看出你生命的改变; ► 不要苛刻批评家人的信仰; ► 不要立刻就说你成了基督徒'; ► G 慢慢暗示你觉得圣经的教导很有帮助; ► 如果家人问你,是否已成了基督徒,不要否认; ► 迫切求神预备他们的心; ► 先告诉一个比较有同理心的家人; ► 也许家人早已知道你是基督徒,神掌管一切,万事互相效力;

结束

遵行今天的教导: 今天的教导对你的生命会有什么影响?

• 一起读实践作业。你会怎样介绍耶稣?

一切祷告: 两人一组分享哪些人已经我们的信仰,为彼此祷告,求神赐智慧和能力,让我们能在家人面前做好见证。

第14课: 洗礼

组员的目标:

- a. 了解洗礼表明的三个真理.
- b. 为已受过洗感恩, 或是期待计划受洗。
- c. 背诵经文马太福音28:19.

文化线索:

- BMBs 与洗礼
- 伊斯兰教的净礼

上周的实践作业:这星期有哪些机会做见证或分享你的信仰,对于没有的人,*'有没有为这事祷告?'*

第14课自习作业复习:

第1题:奉父、子、圣灵的民给他们施洗。(马太福音 28:19)

第2题: a) 人; b) 罪, 洗净; c) 团体 第**3题:** 很重要

介绍今天主题:

你是不是像图片里的Hamid?对于洗礼,你有什么问题吗?我们今天尽量回答你的问题。

为今天的课程祷告 或是请一位组员祷告。



讨论

我为什么需要受洗? (第2-3题)

第2题:读题目。受洗最好的理由是什么?因为是耶稣命令。

- 你知道耶稣什么时候给这个命令的? 他复活后,就在他升天以前,他命令几个亲近的门徒,继续他的工作。从那个时候开始,一直到今天,跟随耶稣的人使万民作主的门徒,给他们施洗。
- 谁能背诵马太福音28:19? 要每个组员都念这一节。

受洗表示什么? 我在基督里是新造的人。(第 4-8题)

第4题:读第1段。

• 用你自己的话,解释受洗如何表示我们的老我和 *我们的老我死去,一个有新性情的生命出* 新我。 *来。*

第7题:读 Firaz 的故事。

- 你受洗时,从水里出来,跟 Firaz的感觉一样吗?
- 你有什么感觉?

洗礼表示什么?我的罪被洗净(第9-11题)

第10题:读第1段。

- 洗礼能神奇地洗净我们的罪吗? 不能
- 什么才能洗净我们的罪? 约翰1书1:7- 耶稣的血洗净我们的罪。水只能洗净我们身体的不洁,但是洗礼代表耶稣洗净我们心里的罪。

洗礼表示什么? 我加入属基督的群体(12-14题)

12-13题:读关于加入基督群体的题目。

• 对于那些声称: '受洗是我个人和神之间的事,不需要加入教会。"你怎么说?

哥林多前书 12:13说,受洗是加入基督的身体,无论是否传统教会,我们都需要加入一个教会。我们属它,它也属我们。我们都是神的选民。

第14题:不要看课本,复习这三个真理:洗礼表示什么?

• 哪一个对你很重要?

洗礼重要吗? (第15-17题)

第15-16题:

• 受洗对信主的人来说,很重要吗? 为什么重要? 为什么不重要? 讨论。

做见证:

②假设你现在要受洗,要作5分钟的见证,你会说什么?用你第16题的答案。

要一、两个组员做见证,或是两人一组分享,准备你自己也做见证! 请记住 BMBs 常常被请做信主见证。有时候,因为太频繁了,他们不太愿意再上台。在你请组员分享见证时,要留心这一点。

我什么时候该受洗? (第18-22题)

第21题:这一题你的答案是什么?以下有些建议,酌情采用。

- 不要公开宣布,私下邀请信得过的人参加;
- 在外人看不到的隐蔽地方举行,
- 只有一个相机,受洗的人决定把照片给谁;
- 不要照在水里的样子 (事后可以跟朋友合照);
- 如果有受洗证书,要保管在很安全的地方。

第22题: 读第1段。

• 你写了什么?

一起讨论。 没有 '正确' 答案,要看情形而定。那些等着跟配偶一起受洗的,通常都很满意。但是如果过了 很多年,配偶都还不信主,信徒可能觉得不应再等了,就自己先受洗。

提示:检查组员本,看他们在21和22题有没有作答。写下来帮助他们更认真的思考,也助于参与讨论。

- 读老师的话框。
- 是的,虽然受洗有点风险,可是我们不能太畏惧,这是值得庆贺的时候!"

结束

遵行今天的教导:

- 今天的课程对你的生命会有什么影响?
- 一起读实验作业。如果有人不知道该找谁谈,帮忙找一个合适的人。
- 如果你还没受洗,做这个作业。如果你已经受洗了,可以跟一个还在考虑的组员一起谈,给他意见,一起祷告。

一起祷告:

给那些还在考虑什么时候受洗以 及怎样受洗的组员,几分钟安静 祷告的时间。

每个组员分享一件感恩的事,以 及一件需要代祷的事。向神感 恩,幷为组员的需要一一代祷。

第15课:一条直路

组员的目标:

- a. 为神而活,不再为自己活。
- b. 同意我们不能靠自己的努力走在这条直路上。
- c. 了解为什么做基督的仆人能有真自由。
- d. 背诵经文哥林多前书 6:19-20.

文化线索:

伊斯兰教法以及遵守教条 穆斯林以及直路 大罪和小罪

上周实践作业:有没有人给你,或是你给人受洗的意见?你的决定是什么?如果有组员想很快受洗, 下课后私下讨论。

第15课 自习作业复习:

第1题: a) 摩西律法; b) 基督教条

第2题: 圣洁

第3题: a), b) 和 c) 在基督律法里 shariah 是禁止的; d)和 e), 问问他们写什么。

第4题: 哥林多前书 6:19-20. 见21题.

介绍今天主题: 你认为基督教条比伊斯兰教条难还是容易?

讨论. 要组员表达任何意见。 下三个星期我们会学到不同的shariah (律法)。

讨论

为什么人无法走直路? (第1-4题)

见图片里的醉汉。

• 为什么这人没法走在直线上? 他喝醉了。

• 这个例子有什么属灵意义? 人类在罪的辖制里,即使有心,也无力走直线。

● 伊斯兰祷告里 (salah或namaz), 人们祈求'引导我走直路',他们认为神差遣许多先知来引导他们,这种引导就够了吗?为什么不够?祈祷和先知都很好,可是走直路需要力量。

第3题:读题目。

• 书上说, d) 是正确答案, 你同意吗?

你怎样跟穆斯林朋友解释,再多的教条和努力,还是无法救人从罪恶的辖制里解放出来。

这些做法只能尽一点人事,根本的问题只有靠神的能力才可以解

洁净与污秽(第5-6题)

第5题:读题目。

• 在方框里, 你在哪些字下面划线?

• halal (清真) 洁净的食物能使法利赛人的 里面洁净吗? 不能?

• 哪一种更重要,污秽的食物还是污秽的念头?

第6题: 你写了什么?

• 洗手和洗心,哪一种容易?

'恶念,苟合,偷盗,凶杀,奸淫,贪婪,邪念,诡 诈,淫荡,嫉妒,谤讟,骄傲,狂妄. 不能,心里的罪使他们里面污秽。

污秽的念头,因为他们污秽我们的心,而发出污秽的 言语和行为。

当组员<u>写下</u> 他们的想法时,他们就会更深的思 考,也就能讨论。

神医治污秽的心 (第7-10题)

第7题:读题目,一起读经文,每个人提到自己的名字。

• 谁使我们想要走直路? 谁使我们能够走直路? 圣灵。

为神而活 (第11-16题)

第15题:一起看选项。

- a) 明显是对的, b) 呢? 小罪要紧吗? 为什么?
- d), 说谎, or e), 恶念?
- 如果我们有恶念,但是没有行出来,也算犯罪吗?

第16题: 读题目。

也许在伊斯兰教里不要紧,但是 在基督的shariah(律法)里,就重 要,因为祂的标准很高。

如果撒旦用恶念试探我们,我们抗 拒,不算犯罪。但是如果我们一直 有那个恶念,甚至要行出来,就是 犯罪了。

• 你认为哪些答案重要?为什么? b), c), e) 和 g) 是彼得前书里提到的, 所以是基督的教条。 a), d)和 f) 不是 Injil 里的, 所以对耶稣的信徒来说, 非必要。 而且, b), c), e) 和 g) 是关于我们对人的态度和行为。在基督的 shariah 里, 这些事情比a), d) 和 f)重要, 因为这些只是外表形式上的。

真自由(第17-22题)

读罗马书 6:11-18: 这一段经文很难,读两遍,或读两个

谁能解释这段的重点?

- 11节, 我们向着什么看自己是死的?向着谁看自己是活的?
- 12, 13 和14节告诉我们三次要对付罪。哪三个命令?
- 14节说,为什么罪不再是我们的主?
- 如果我们在恩典之下,是不是可以为所欲为?为什么可以,或是不可以?见15-16节。
- 17-18节说我们现在是义的奴仆。根据你的经验,这是重担还是喜乐?
- 想想看, 你希望成为罪的奴仆还是能自由的顺服神?

种版本,帮助组员明白。

向罪是死的, 向神是活的。

'不要容罪作王'(12节), '不要将你们的肢体献给罪'(13节), '罪不再是你们的主'(14节)。我们不在律法之下,乃在恩典之下。

不可以! 因为我们必须将自己献给神, 我们的新主人。 我们可以自由的顺服神, 不是自由的犯罪。

是喜乐。讨论应该包括为神而活的喜乐, 不是只谈对付罪的挑战。

第17题:读整个题目。

• 你写了些什么?

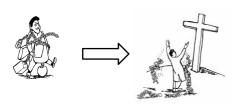
第19题:看图里的人。

• 这个人真自由吗? 你怎么回答的?

第20题:这人就是刚刚那个。

- 他的锁链呢? 在十字架上被解开了。
- 我们怎样才能有真自由,为自己活还是为基督活? 成了基督的奴仆之后,才有真自由。听来很奇怪,但是真的。
- 分享我们自己实例,耶稣怎样把我们从坏习惯里释放出来。 身为组长,也分享你的实例,分享为神而活的喜乐。

彼得前书 4:2-3 告诉我们,不要再从人的情欲, 只为神而活。



第 21题: 练习背诵经文(哥林多前书 6:19-20其中一部分). 每个组员跟下一个人说出经文, 套上自己的名字, 例如: 'Umar, 你不是自己的人, 因为你是重价买来的。所以要在你们的身子上荣耀神。'

结束

遵行今天的教导: 你今天学到最重要的功课是什么? 对你的生命会有什么影响?

一起读实践作业。可以帮助我们对一些特别的罪留心。两人一组,简 短分享各人在抑制怒气方面的挣扎。 这星期,每天诚实的记录你怎 样控制怒气,可以用短信彼此分享。 两人一组,彼此代祷:感谢神 使我们从罪的辖制中释放出 来。 求神帮助我们作基督的奴 仆。

第16课: 爱的律法

组员的目标:

- a. 尽心尽意爱神, 并爱人如己。
- b. 确信神对我们的爱并不在于我们怎样爱祂。
- c. 了解一切都是出于神, 当存感恩之心。
- d. 背诵经文马太福音12:30-31。

文化线索:

穆斯林顺服的动机。 穆斯林, BMBs, 好客。

准备: 圣餐用的面包和果汁。

开始

上周的实验作业:这星期你怎样抑制你的怒气?照上周结束前的两人小组,彼此分享哪方面做的好, 哪方面做的不好。5分钟后,要组员跟着你一句一句照以下的内容祷告

天父,感谢你的应许,我们若认自己的罪,你是信实公义的,必要赦免我们的罪,洗净我们 一切的不义,请你赦免我们上周生气时所说的话,洁净我们,圣灵充满我们,使我们这星期 能更好的侍奉你,奉主耶稣基督的命祷告,阿门。

第16课 自习功课复习:

第1题: 首先: 主, 神, 心, 性, 意, 力 **其次**: 人, 己

第2题:爱 第3题: a) 错; b) 对

介绍今天的主题:我们现在跟随主了,该照着律法什么生活?基督的律法,基督的 shariah.我们把基督

的律法 shariah, 称为爱的律法。 今天, 我们要学到神对我们的爱, 我们对

讨论

神先爱我们 (第1-5题)

看这两个仆人的图片。 哪个仆人比较高兴地服侍主人? 对我们有什么意义? 我们出于感恩服侍神, 因为祂拯救我们。其他的人怕受惩罚才服侍神。

第4题:读题目。

• 我们完全在神的爱里吗?

• 衪还会让我们下地狱吗?

• 我们为什么还要尽心尽意地服侍神?

是的, 如果我们在基督里。

不会, 耶稣已经为我们的罪付了代价。 大多数 穆斯林不确定能否直接去天堂, 还是要在地狱 里待上一阵子。

神证明祂的爱(第6-10题)

第7-8题: 全世界的基督徒守两种圣礼。我们以前学到了洗礼。 另一个叫主餐或是圣餐,是纪念主在 十字架上为我们所做的牺牲。 读7-8题。

- 你多久领一次圣餐? 还是你从来没有过机会? 有些信徒团体经常有,有些不常。 有些组员可能从来没有领过。
- 你们组员怎么称呼这个圣礼?
- 在领面包和葡萄汁时, 你有什么感觉?
- 你的组员用酒还是葡萄汁?如果用酒,你觉得有问题吗?

在穆斯林国家,大多数教会用不掺酒精的果汁,在西方国家,每个宗派做法不同。有些BMBs 喝酒,有些不喝。 针对你的组员情况,适度的调整这个问题。在采用酒的情况下,对那些滴酒不沾的人来说,喝一小口,跟其他 情况下喝酒就不同了。

• 可以让不信主的人领受面包和葡萄汁吗? 不行,这只是给基督徒用的。

爱的律法 (第11-14题)

读约翰1书 4:7-13:

哪一节说到神是爱? 让你有什么感觉?

- 哪一节说神先爱我们?
- 神怎样显明祂的爱?
- 第7节和11节说,我们该怎样回应神的爱?
- 从来没有人见过神,我们若彼此相爱,他 们就看到了什么?见12节。

第8节.

第 9-10节。

神差遣祂的儿子 (第9节)做 了挽回祭 (第10节)。

(相反的, 古兰经教导, 神爱那些自洁的人。) 我们彼此相爱, 他们就看出神住在我们里面, 爱他 的心在我们里面得以完全。

第13题: 复习并背诵经文: 马可福音12:30-31

- 这个基督律法的总结很简短,容易记,可是容易遵行吗?
- 谁使我们能够遵行爱的律法? 圣灵在我们的生命里。

第14题: 你圈选了哪一个? 为什么? 组长也应分享。

爱人如己 (第15-25题)

第17题:看这四幅图. 讨论谁是遵行基督的shariah (律法)。

- 图A, 为什么丈夫要让妻子开心?
- 图B, 丈夫应该怎样做, 才是遵行基督的律法?
- 图C, 神会怎样答应这位女士的祷告?
- 图D, 这个女孩违背基督的shariah (律法), 会有什么后果?

第19题:读题目幷讨论。

第22题:读方框里的真实故事。

• 读方框下面的部分。 你写了什么?

第24题:看 Farida and Asghar 的图片。

• 你像哪一个?

第25题: 读25题目以及话框。

- 你的想法是什么? 能做到爱我们的仇敌吗? 见腓立比书4:13!
- 你能举出基督徒爱仇敌的真实例子吗?
- 如果我们的群体以及全世界都能够爱仇敌,结果 会是怎么样?

一个真实例子就是第10课里的 Farid,另一个例子是 Nik Ripken 的书 '神的疯狂'里面说到一个人被关在监狱里几年,受到狱卒虐待,多年后,他遇到这位已经又老又病的狱卒,为他祷告,带药给他。

结束

遵行今天的教导:

- 彼得前书 4:8 说 "彼此切实相爱"。今天的课程对你的生命会有什么影响?
- 一起读实验作业。
- 继续每周做自习作业和实验作业!

一起祷告:

如果合适,一起领主餐,然后一起祷告, 感谢主的血和身体,求祂帮助我们每一个 人能够遵行爱的律法。

第17课:禁食和奉献

组员的目标:

- a. 在神的带领下, 开始有规律的禁食和奉献。
- b. 甘心乐意、不求回报的奉献。
- c. 学习知道神如何带领的两个原则。
- d. 修改马可福音 12:30-31.

文化线索:

- BMBs 与 Shariah 的详细规定。
- BMBs 与斋月。
- 穆斯林与奉献。

开始

上周的实验作业: 你能够帮助主内有需要的弟兄姐妹吗? 你做了什么? 对方怎样反应? **找一位组 员为今天的课程祷告。**

第17课 自习作业复习:

介绍今天的主题: 我们目前学到了哪些基督的律法? *见本课课程介绍。*作为基督徒,我们禁食和奉献的动机跟我们原来的律法不同。

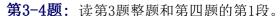
讨论

神怎样带领我们走直路? (第1-5题)

第1题:羊的两幅图片。

• 哪个图片像我们原来的shariah (律法)?哪个像是耶稣的shariah (律法)?有什么不同?

伊斯兰律法像是坚固的围栏,不准羊乱跑。详细的教条规矩划定了可行与禁止的界限。 基督教的规定没有那么多,耶稣基督自己是我们的牧人,带领我们到安全的地方。



- 我们怎么听的到主借着圣灵对我们说话?借着每天读祂的话,借着我们的良心,借着心中的意念,或是我们灵里的感觉,有时候会借着梦,或清楚的声音。祂也会借着其他信徒给我们的意见向我们说话。
- 我们会不会听错了圣灵的声音? 会! 有时候我们以为是神的生愚,其实只是我们的私欲,神跟我们说的,跟祂在圣经里的话一定不会相矛盾,所以我们一定要查看我们所听的有没有违背圣经。

禁食 (Questions 6-14)

第6-7题:读第6题的第1段以及话框。

- 你是不是跟 Parveen 有同样的问题? 或是其他关于禁食的问题?
- 第7题, 哪两件事可以帮助 Parveen 找到她要的答案?



第8题: 我们为什么需要禁食? 分成三组,指定每一组用一段经文,来回答问题,或是全班一起看。



• 以下的经文里,人们为什么禁食?

但以理书 9:3-5 - 认罪、悔改、祈求。

诗篇 35:13 - 为有需要的人祷告。

使徒行传 13:2-3 - 敬拜、为宣教祷告、寻求智慧做决定。

第12题: 我们什么时候应禁食? 读题目。

• 我们什么时候应谨慎?禁食是必须的还是选择性的? 圣灵会带领。

第13题:读整个题目,包括黑体字的'思考'部分。

• 你个人的答案是什么?

第14题:如果适用的话,读14题一整题。

- 你赞成或反对Parveen跟家人在斋月一起禁食的理由是什么? 赞成的原因: 她虽然是基督徒,仍然可以表示没有背叛家人。 她可以禁食为她的家人祷告。如果她不禁食,也许会造成不必要的麻烦,她的家人会认为基督徒都很懒。反对的理由: 她们也许还以为她信伊斯兰教,或是为了得赏赐才禁食,也许因为旧有的信仰观念,她认为禁食是为了守教条。
 - Parveen 的决定要怎样看情况? 例如,她是否与家人同住,他们是否是很严格的教徒。没有与家人同住的话,就比较有弹性。
 - 你的情况是什么样?

奉献 (第15-25题)

第15题:读第1段和话框。

• 你是否跟Khalid有同样的问题? 或有其他关于施舍的问题?

第16-19题: 读第16题一整题和17题的第1段。

- 我们的财产当中,有多少是属神的?
- 我们能否设限最多只需给多少给神?

读哥林多后书9:6-15:

轮流让每个人都有机会读一、两节。

读完之后,大家安静思想所读经文的意思。

• 每个人用自己的话解释刚刚自己读的经文的意思。

第21题:读题目,你的答案是什么,为什么?

第24题: 读题目。

- 你写了什么? 你怎样能实际把钱搁置一旁不花掉?
- 你如果没有收入,怎样能奉献? 例如: 我们的时间、志愿服务等。但是大多数人多少总是有一点钱, 我们应该学习怎样奉献,甚至小孩子也应该学习从零用钱中拿出来奉献。

第25题:读题目。你写了什么?可以包括:帮助穷人,不单是我们的亲戚。送福音书籍给有兴趣的非信徒。 奉献给本地的教会团契,奉献给国内及海外的传道人。

爱的律法(第26题)

第26题:读题目。

- 为什么禁食是遵行爱的律法? 我们把神重于我们的饥饿感。*同时,我们禁食为有需要的人祷告,也表示我们爱他们。*
- 为什么施舍是遵行爱的律法? 我们奉献金钱给神是爱祂的表示,捐献金钱给人也是爱人的表示。

结束

遵行今天的教导:

- 今天的功课对你的生命会有什么影响?
- **一起读实际作业。**不要单单想要奉献,这个月就开始做!

可以选一天作为全组人禁食的日子,你们可以一整天都禁食,然后选一段时间大家在一起为特别的事情祷告。

祷告:每个人安静求神指示什么时候以及怎样禁食,该奉献多少。一起祷告求神帮助我们



第18课: 命运以及魔法

组员的目标:

- a. 了解圣经关于命运与魔法的三个真理。
- b. 了解神与我们亲近, 池关心我们。
- c. 对付过去灵界的影响。
- d. 背诵经文彼得前书 5:7。

文化线索:

穆斯林与魔法 穆斯林与灵界 安慰丧家

准备: 在你准备带领这一课时, 作为组长, 你敬拜主、认自己的罪, 相信主己得胜, 要组员也为这堂课祷告。讨 论的时候,组员可能会说出过去灵界对他们的影响,所以灵里要警醒。

以敬拜和祷告开始以及结束,一起宜称神得胜。

开始

上周的实验作业: 你有没有决定奉献多少金钱给神? 或是你想到其他的方法奉献?

第18课自习作业复习: **第1体**: a) 命运: b) 憎恶: c) 权势

第2题: 你们要将一起的忧虑卸给神。(彼得前书 5:7)

介绍今天的主题: 谁是宇宙中最有权能的人? 神是全能的, 祂的儿子耶稣基督战胜了撒旦和一切黑暗的 权势。我们今天要了解为什么作为神的选民,我们不再害怕任何东西,无论是命运、精灵或是阴阳眼。

介绍,第1题

一起为今天的课程祷告。 在命运和魔法方面,魔鬼制造了很多谎言,许多世纪以来,很多人都受 骗,所以他们都活在撒旦的权势下。也许我们脑里也有一些错误的观念,今天我们就用神的真理来破 解它们!

第1题:读题目。让组员分享他们的背景和理解。

• 你真正的看法是什么: '有', '没有' 或是 '不确定'? 你为什么会那样想?

神带领我们的一生,不是命运。(第2-9题)

第2题:读题目、看图示 (人们错误的观念).

• 你以前相信"神太远了,顾不到我们"吗?后来怎么改变想法的?

第3题:看图 (空圈里填上字).

- 你认识的人有相信命运、精灵、阴阳眼会影响他们日常生活的吗?
- 圣经说,这些东西存在吗?是的(基督徒有各种不同的看法).

第6题:看图、读题目。

- a) 你的答案是什么? b)呢? 为什么这样回答?
- 下次你遭遇这个不幸时,哪一个说法比较能安慰你,第一个还是第二个?

第7题:看图示: '神是什么样'.

• 这个图跟第3题的图有什么不同? 神不是高高在上, 耶稣道成肉身, 来到我们中间, 祂真 爱我们,不是离我们太远而管不到我们。

第8题: 读题目, 练习背诵经文, 整组一起或是分两人一组:



- 第一个人问第二个人: "你最近都忧虑些什么?"
 - 第二个人回答实情。第一个人说: "要将你一切的忧虑卸给神,因为衪顾念你(彼得前书5:7)"。地二个人 再跟下一个人做同样的对话,直到全组都轮到,组长最后也要做。

神憎恶魔力和偶像(第10-17题)

第10题:读题目。

西方社会里的穆斯林不太做这些事,但是还有根深蒂固的影响。问 问组员的家庭文化背景。

• 你的答案是什么?

第11-15题:

- 这几题里讲到什么习俗? 不需要翻到那些经文,我们之后再来研读。
- 神对这些持什么态度? 祂憎恶这些, 也禁止。
- 为什么这些习俗是拜偶像? (第15题)? 如果人们遵奉它们过于神,因为他们把被造之物当作神。.

第16题:读话框。你会怎样劝这位女士?

一些建议:首先,她应该知道神非常顾念她。祂知道她的忧伤。那个'神人'不会比她更接近神。她在基督里,她比那个神人更接近神。她不应该有两个主,只能耶稣或是那神人。她应该请其他信徒为她祷告能生个孩子。但是无论她能不能享受孩子的乐趣,神的旨意都是最好的。

耶稣掌管所有灵界的权势(第18-21题)

第18-19题:讨论两段圣经经文。

马可福音 1:21-27. 22节, 人们稀奇耶稣的什么事? 他带着权威教训人。

- 耶稣怎样实际证明他有权威? 他吩咐污鬼, 污归也听从了他。
- 24节,关于耶稣,污鬼知道哪两件重要的事? 1. 耶稣来是要灭污鬼的。 2. 他是神的圣者。
- 27节, 众人怎样反应? 他们更惊讶了。

看第19题的图,读彼得前书 3:21b-22 (从21节后半段开始)? 这一段说明了哪个真理(箭头指的上方) *'耶稣复活'*, *'进入天堂'*, *'在神的右边'*。

- 椭圆形框里, 你写了什么? 天使, 权柄, 能力。
- 这个图里, 谁比精灵和所有灵界的权势都大?
- 我们在图中什么位置? 与主耶稣一同坐在天上, 以弗所书 2:6。
- 如果有人对你下咒, 谁比咒语更有权威?

第21题: 谁有耶稣赶出污鬼的经验?

• *读方框里的话。*有些人怕邪灵,有些人不怕,如果你怕,请在课后跟我谈,或跟其他有经验的 信徒谈。

我们能否事奉两个主?(第22-24题)

第23题:读这个故事。 你的答案是什么?

- 记住这句话: '如果耶稣不是一切的主, 祂就不算是主!'
- 今天我们学到了哪三个重要的真理,破解魔鬼的谎言?
- 1. 神掌管我们的一生, 而非命运。 2. 神憎恶魔法和拜偶像。3. 耶稣辖制所有灵界的权势。
- 今天讨论后,你有什么感觉?

结束

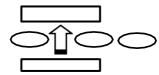
遵行今天的教导:

• 今天的课程对你的生命会有什么影响

一起读实验作业:仔细思考每个问题。求神让你想起曾经影响你的事情。如果有,请另一个信徒为你代祷,不再受它们的影响。

一起祷告敬拜:

一同站立,向撒旦宣告这三样真理:神带领我们一生,不是命运;神憎恶魔力和拜偶像;耶稣辖制所有灵界的权势。



第19课:彼此服侍

组员的目标:

- a. 谦卑使用各人的恩赐,彼此服侍。
- b. 支持教会领袖,知道他们的责任。
- c. 背诵经文彼得前书 4:10。

文化线索:

- 穆斯林文化中的洗脚
- BMB 团体的领导问题。

准备: 毛巾、肥皂、盆子、温水。

开始

上周实验作业: 你有没有省察过去是否有影响过你的魔法或神人? 你有没有跟别人一切祷告? 如果你还有惧怕,请私下跟我谈。

第19课自习作业复习:

第1题: a) 不同的; b) 每一个人; c) 为了服侍

第2题: "各人要照所得的恩赐彼此服侍,作神百般恩赐的好管家。"(彼得前书4:10).

介绍今天主题:神赐给我们不同的恩赐和能力,今天我们要学习如何使用这些恩赐服侍神及彼此服侍。

讨论

彼此服侍 (介绍以及第1-3题)

第一个图示的反思:耶稣上十字架前洗亲近朋友的脚。读约翰福音13:3-5,12-17,然后慢慢的说:

"看图里的双手,想象它们是耶稣的手。"

"看图里的脚,想象是你的脚,耶稣在洗你的脚!""你有什么感觉? 现在跟你的主倾诉!"

当想到主耶稣基督洗我们脚的时候,我们有什么感觉?

第2题:读题目。

- 我们的文化里, 领袖会给跟从的人洗脚吗?
- 然而最伟大的领袖耶稣基督却低下身来洗我们的脚,所以我们 该怎么回应?
- 领袖照耶稣那样服侍别人,会失去别人的尊敬吗?

见第1题的方框。他说,"我给你们作了榜样。"感谢他服侍我们,我们也当像他一样,低下身彼此服侍,这样的领袖才受人尊敬。

恩赐是用来服侍的 (第4-5题)

读彼得前书4:10-11,复习背诵经文(彼得前书 4:10).

第10节, 我们应该怎样使用神给每个人的恩赐? 服侍别人。

- 我们为什么要作忠心的管家? 我们应该像可靠的经理,并非拥有主人的东西,而是代主人使用它们。
- 不同的经文提到不同的恩赐,第11节里提到哪两个恩赐?
- 11节,这两种人应该如何使用他们的恩赐?
- 我们应该为了荣耀神使用我们的恩赐,一起读11节最后面。

各人都有不同的恩赐(第6-9题)

第9题:读方框里的故事,以及之后的一段。

• 你写些什么? 例如: 我们都有优点和缺点,某些方面我们都是瞎眼瘸腿的,没有一个人是完美的,但 是我的缺点是你的优点,所以在信徒的团体里,我们都需要彼此。

每个人都有恩赐(第10-14题)

第11题:看图。

- 神给Fayzia什么服侍得恩赐?
- Laila 怎样帮助 Fayzia 发掘自己的恩赐?



第13题:

- 我们怎样发掘自己的恩赐? 看这三点。
- 一个组员先说一样服侍的方式,下一个人重复他所说的,另外再加一项,以此类推,越加越多。例如:带领聚会、教导圣经、弹奏乐器、接待小组、专心祷告、鼓励信徒、跟不信主的传福音、实际帮助、金钱资助、饭食等等。
- 这些不同的恩赐怎样帮助建立本地信徒团体?

我们应该谦卑的使用恩赐(第15-18题)

第15题:读题目。

- 你觉得 Samir 应该作这个团体带领人的理由? 不应该作的理由?
- 这团体应该怎么帮助 Samir 谦卑的发挥他领导的恩赐?

一个年长的信徒可以跟他提出他骄傲的态度。可以让 Samir 在一个领袖监督下负责一些事,如果他谦卑的做的很好,再增加一些责任,他即使成为带领人,也不能独自担当,至少一定要两三个人一起。

第17题:读题目。

• 在神的眼中, 谁比较重要, 讲道的还是管饭食的?

两个都同样重要,我们应该感谢讲道的和管饭食的。

作为带领人服侍(第19-25题)

第21题:看题目下面的特性。

- 大牧人耶稣显出哪些特性? a), b) & e).
- 学像耶稣的牧长该如何实际地表现这些特性?

读彼得前书 5:1-6:

2-3节,找出3个像基督的领袖跟属世领袖不同的地方。 如果有问题,看第 22题。

- 第4节,神对这些领袖有什么应许?
- 信徒应如何帮助牧长们做好他们艰难的工作? 顺服他们(5a), 为他们祷告, 尊重他们, 鼓励他们, 对他们心存感谢, 不要在背后抱怨他们。
- 5b 和 6节, 我们都应以什么态度使用我们的恩赐?

第25题:读第二段。

• 你写了什么?

一起读第25题结尾老师的话框.

例如:服侍的牧长仍是个牧长,他们应有权威,众人也应尊重,不是因为惧怕而是因着爱。牧长为了众人的好处而牺牲自己。

结束

遵行今天的教导:

今天的功课对你的生命会有什么影响?

- 一起读实验作业。
- 你认为可以怎样使用你的恩赐服侍?

操练彼此服侍:

轮流彼此洗脚(男女生分开)。你身为组长,应该从你开始! 一起祷告:再次思想主耶稣洗我们的脚。求祂指示我们应如何服侍人,也帮助我们像祂一样的服侍人。

第20课:我们的天路历程

组员的目标:

- a. 确定他们会安抵天堂,同时热切盼望。
- b. 学习认清幷抵挡魔鬼的攻击。
- c. 背诵彼得前书 5:10-11.

文化线索:

穆斯林、朝觐、天堂 耶路撒冷以及犹太复国主义

准备: 写下或印出经文(见第22题), 用'我们'来替代。计 划庆祝结业,例如:聚餐和见证分享。

开始

祷告开始,然后复习实验作业: 你有没有问朋友你的恩赐是什么? 他们怎么说? 你这周有没有机会 服侍人?每个组员都应该发言。

第20课 自习功课复习:

第1题: a) 耶路撒冷; b) 天堂(或乐园) 第2题: a) 我们; b) 基督

第3题:谁召你们,得享祂永远的荣耀,等你们暂受苦难之后,必要亲自成全你们,坚固你们,赐力量

给你们? (5:10-11)

第4题: 个人的回答. 神要我们完全确定,我们不会经过炼狱,而是死后就到乐园与神同在。如果还有人怀 疑, 让他们看路加福音 23:39-43, 耶稣应许罪犯, '今日你要同我在乐园里了'!

介绍今天主题: 我们一生都是天路历程,有个荣美的目标,但路上必须与仇敌魔鬼争战,今天我们 要学这个属灵的天路历程。

讨论

我们的属灵天路历程 (第1-5题)

第2-3题:读第2题一整题以及第3题第1段。

- 作为基督的门徒,我们的朝圣之旅是什么样的? 一生的属灵天路历程,我们朝向天家走去。
- 现在基督徒祷告,为什么不面朝耶路撒冷? 因为我们的祷告和生活不是面朝着地上某个城市,而是神 自己。

第4题:读题目,包括'思考'。

• 你有什么看法,你的决定是什么?

抵挡魔鬼(第6-16题)

读彼得前书 5:6-11



● 当我们骄傲时,第6节怎样帮助我们?

- 当我们忧虑时,第7节怎样帮助我们?
- 第8节说, 谁像狮子?
- 第9节说,我们能否抵挡它?
- 同声读10-11 节,直到大家都会背。

第7题:读一整题,跟大家分享你在这三部分都写了什么:

- 什么使信徒软弱? 例如: 如果他们不读经祷告, 或者他们一直不敢公开承认他们是基督徒 (虽然暂时隐藏身 份无可厚非)。
- 什么使信徒不警醒? 例如: 他们没有觉察到魔鬼在试探他们, 他们可能会陷入罪中, 如骄傲、发怒或淫乱。
- 什么使信徒脱离羊群? 例如: 当他们停止聚会时, 比方说, 跟一个不信主的人结婚了。1



帮助我们谦卑。 应许我们,神顾念我们! 魔鬼

是的,如果我们坚定。

第11题: 读第1段。

- 有时候我们的苦难大到我们觉得无法承受了! 但是哥林多前书 10:13 给我们什么盼望?
- 你可以举出一个你经历过,觉得无法再承受的苦难吗?神怎么给你力量忍受住?让每个人没有压力的自由分享。

第12题:看12题的图。

- 哪两个信徒有外在的困难? Gul (b) 和 Iftikhar (d).
- 哪两个有内心的试探? Akhtar (a) 和 Shireen (c).
- 举一个撒旦对你攻击的例子,是外在的困难还是内心的试探? 这很重要,给大家时间分享。

第15-16题:看第15题的图。读第16题整个题目。

- 我们在分叉路口时,有什么选择?
- 魔鬼引诱我们走它的路。 谁必须做决去抵挡 我们还是基督? *我们必须做决定。如果走魔鬼的路,那是我们的错,不是主耶稣的。*
- 对于12题里的 Akhtar 和 Shireen而言, 谁必须决定离开诱惑? 他们自己必须决定。谁会给他们力量做正确的选择? 基督
- 魔鬼诱惑我们时,我们可以选择抵挡它. 约翰一书 **4:4**, 基督在我们里面比撒旦大!

我们的目的地天堂(第17-22题)

第19题: 读题目。

• 我们怎么能确定神一定接纳我们进天堂?

耶稣基督会抱我们走过到天堂的桥。我们相信 祂, 祂不会让我们摔下去!

第21题: 读 Umar的真实经历 (方框内).

● 你多渴望去天堂:一点还是非常? 一起讨论。 在世服侍神满有喜乐,很好,可是不要忘记天堂才是我们的目的地! 但愿我们越来越渴望天国像Umar一样!

第22题:读一整题。

- 这段经文你最喜欢哪些话?
- 这段有多美好的应许! 我们再读一遍, 把'他们'换成 '我们'。

每个组员都分享, 你身为组长也该分享。

事先写下来或印出来已经改过的经文,例如:..

"我们要作祂的子民,神要亲自与我们同在,作我们的神。 神要擦干我们一切的眼泪。"等。



第22题:看最后一页的图.

- 你的感觉是什么?
- 想象神在乐园里把我们一切的眼泪都擦干!

结束

遵行今天的教导:

- 今天的课程对你的生命会有什么应许?
- 一起读实验作业。这星期每天思咀嚼一句话,在你的心里反复思想,就像小孩子把糖含在嘴巴里一样。
- 庆祝: 这一组要怎么庆祝结业?

例如:下星期聚餐,大家作见证分享所学的。讨论幷做计划。

• 讨论门徒训练怎样继续下去,是整组一起还是个别训练。

一起祷告:

每人翻开彼得前书 5:8-11。 每人根据这段经文的一点作简 短祷告。

特别为全世界主内大家庭中遭 受像第9节提到的苦难的弟兄 姐妹祷告。

附录:背诵经文列表

	马太福音 11:28		创世记 2:24
第1课	凡劳苦担重担的人可以到我这里来,我 就使你们得安息。	第11课	因此,人要离开父母,与妻子连合,二人成为一 体。
	哥林多后书 5:17		彼得前书 3:11
第2课	若有人在基督里,他就是新造的人,旧 事已过,都变成新的了!	第12课	也要离恶行善,寻求和睦,一心追赶。
	约翰一书 3: 1		彼得前书 3:18
第3课	你看父赐给我们是何等的慈爱,使我们 得称为 神的儿女;我们也真是他的儿 女。世人所以不认识我们,是因未曾认 识他。	第13课	因基督也曾一次为罪受苦,就是义的代替不义的, 为要引我们到 神面前。按着肉体说,他被治死; 按着灵性说,他复活了。
	彼得前书 1:15		马太福音 28:19
第4课	那召你们的既是圣洁,你们在一切所行 的事上也要圣洁。	第14课	所以,你们要去,使万民作我的门徒,奉父、子、 圣灵的名给他们施洗。
	主祷文		哥林多前书 6:19-20
第5课	"我们在天上的父…" 等等	第15课	岂不知你们的身子就是圣灵的殿吗?这圣灵是从神而来,住在你们里头的;并且你们不是自己的人, 因为你们是重价买来的。所以,要在你们的身子上荣耀 神。
	主祷文		马可福音 12:30-31
第6课	"我们在天上的父…" 等等	第16课	『你要尽心、尽性、尽意、尽力爱主一你的神。』 其次就是说: 『要爱人如己。』再没有比这两条诫命更大的了。
	彼得前书 2:9		马可福音 12:30-31
第7课	惟有你们是被拣选的族类,是有君尊的 祭司,是圣洁的国度,是属 神的子 民,要叫你们宣扬那召你们出黑暗入奇 妙光明者的美德。	第17课	『你要尽心、尽性、尽意、尽力爱主一你的神。』 其次就是说: 『要爱人如己。』再没有比这两条诫命更大的了。
	彼得前书 2:17		彼得前书 5:7
第8课	务要尊敬众人,亲爱教中的弟兄,敬畏 神,尊敬君王。	第18课	你们要将一切的忧虑卸给一神,因为他顾念你们。
	彼得前书 2:21		彼得前 4:10
第9课	你们蒙召原是为此;因基督也为你们受过苦,给你们留下榜样,叫你们跟随他的脚踪行。	第19课	万物的结局近了。所以,你们要谨慎自守,警醒 祷告。
	马太福音 5:44		彼得前书 5:10-11
第10课	只是我告诉你们,要爱你们的仇敌,为 那逼迫你们的祷告。	第20课	那赐诸般恩典的 神曾在基督里召你们,得享他永远的荣耀,等你们暂受苦难之后,必要亲自成全你们,坚固你们,赐力量给你们。 11愿权能归给他,直到永永远远。阿们!